

# Úřední věstník

## Evropské unie

L 302



České vydání

Právní předpisy

Svazek 56

13. listopadu 2013

Obsah

## II Nelegislativní akty

## NAŘÍZENÍ

- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1127/2013 ze dne 7. listopadu 2013, kterým se schvaluje změna menšího rozsahu ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Montasio (CHOP)) ..... 1
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1128/2013 ze dne 7. listopadu 2013, kterým se schvaluje změna menšího rozsahu ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení Morbier (CHOP)) ..... 7
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1129/2013 ze dne 7. listopadu 2013 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Fal Oyster (CHOP)) ..... 14
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1130/2013 ze dne 7. listopadu 2013 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Maccheroncini di Campofilone (CHZO)) ..... 16
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1131/2013 ze dne 7. listopadu 2013 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Poperingse hopperscheuten/Poperingse hoppescheuten (CHZO)) ..... 18

Cena: 4 EUR

(Pokračování na následující straně)

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu. Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

|                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1132/2013 ze dne 7. listopadu 2013, kterým se schvaluje změna, která není menšího rozsahu, ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Stelvio/Stilfser (CHOP)) .....     | 20 |
| ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1133/2013 ze dne 7. listopadu 2013, kterým se schvaluje změna menšího rozsahu ve specifikaci označení zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Kaki Ribera del Xúquer (CHOP)) .....         | 22 |
| ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1134/2013 ze dne 7. listopadu 2013, kterým se schvaluje změna, která není menšího rozsahu, ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Caballa de Andalucía (CHZO)) ..... | 27 |
| ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1135/2013 ze dne 7. listopadu 2013, kterým se schvaluje změna menšího rozsahu ve specifikaci označení zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Prosciutto Toscano (CHOP)) .....             | 29 |
| ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1136/2013 ze dne 12. listopadu 2013, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 540/2011, pokud jde o prodloužení doby platnosti schválení účinných látek klothianidinu, dimoxystrobinu, oxamylu a pethoxamidu <sup>(1)</sup> .....      | 34 |
| Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1137/2013 ze dne 12. listopadu 2013 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny .....                                                                                                | 36 |

## ROZHODNUTÍ

2013/648/EU:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 6. listopadu 2013, kterým se povoluje uvedení produktů, jež obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON89034 × 1507 × NK603 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-00603-6), sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (oznámeno pod číslem C(2013) 4719) <sup>(1)</sup> ..... | 38 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

2013/649/EU:

|                                                                                                                                                                                                                                                       |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Prováděcí Rozhodnutí Komise ze dne 6. listopadu 2013, kterým se povoluje uvedení pylu z kukuřice MON 810 (MON-00810-6) na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (oznámeno pod číslem C(2013) 4743) <sup>(1)</sup> ..... | 44 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## II

(Nelegislativní akty)

## NAŘÍZENÍ

## PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1127/2013

ze dne 7. listopadu 2013,

**kterým se schvaluje změna menšího rozsahu ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Montasio (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 53 odst. 2 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 53 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012 posoudila Komise žádost Itálie o schválení změny specifikace chráněného označení původu „Montasio“ zapsaného podle nařízení Komise (ES) č. 1107/96<sup>(2)</sup> ve znění nařízení (ES) č. 355/2011<sup>(3)</sup>.
- (2) Cílem žádosti je změnit specifikaci upřesněním metody produkce.
- (3) Komise danou změnu posoudila a dospěla k závěru, že je odůvodněná. Vzhledem k tomu, že se jedná o změnu

menšího rozsahu ve smyslu čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012, může ji Komise schválit, aniž by použila postup podle článků 50 až 52 uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Specifikace chráněného označení původu „Montasio“ se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

## Článek 2

Konsolidovaný jednotný dokument obsahující hlavní body specifikace je uveden v příloze II tohoto nařízení.

## Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. listopadu 2013.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 148, 21.6.1996, s. 1.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 98, 13.4.2011, s. 6.

## PŘÍLOHA I

Ve specifikaci chráněného označení původu „Montasio“ se schvaluje tato změna:

## 1. změna

Věta: „Použité mléko musí pocházet z večerního i ranního dojení, nanejvýš ze čtyř po sobě následujících dojení“ se nahrazuje tímto: „Mléko musí pocházet z po sobě následujících dojení a musí být odebráno během 48 hodin po prvním dojení.“

Původně pocházelo mléko dodané v intervalu 48 hodin pouze z tradičních dojení, která byla čtyři. Se zavedením automatického dojení lze zvýšit počet možných po sobě následujících dojení v intervalu 48 hodin. Časový interval byl tedy zachován; změnil se pouze celkový počet dojení. Z vědeckého a technologického hlediska nemá používání systémů automatického dojení vliv na vlastnosti mléka; zejména jeho složení je statisticky srovnatelné se složením mléka získaného tradičním dojením, pokud jde o hodnoty tuků a proteinové frakce. Pro zdraví krav je to dokonce přínosnější, neboť tyto systémy snižují stres způsobený pouhými dvěma dojeními v období vrcholu laktace. V důsledku možnosti nadojit vysoká množství mléka více než dvakrát denně jsou rovněž vemeny a struky podrobeny menšímu stresu, je zlepšena mikrobiologická kvalita mléka a je snížen výskyt mastitidy.

Používání těchto systémů umožňuje rovněž zlepšit reologické chování mléka, které je měřítkem srážlivosti, která se projevuje jak rychlejší enzymatickou reakcí v syřenině, tak rezistencí syřeniny vůči mechanické činnosti syrářské harfy.

## 2. změna

Stávající znění: „Pro produkt s CHOP „Montasio“ nesmí být mléko pasterováno a musí být doprovázeno jednoznačně pozitivní analýzou fosfatáz.“

Pozměněné znění: „Pro produkt s CHOP „Montasio“ nesmí být mléko pasterováno. Případné analýzy tepelně ošetřeného mléka určeného k výrobě produktu s CHOP „Montasio“ musí vykazovat jednoznačně pozitivní reakci na fosfatázový test.“

Sýrářny, jež provádějí vlastní kontroly, již několik let podrobují mléko systematické kontrole a každý den zaznamenávají průběžné teploty mléka. Fosfatázový test je tedy i nadále metodou analýzy, kterou používá kontrolní orgán s cílem ověřit dodržování specifikace. Tato kontrola probíhá na základě analýzy rizik.

## 3. změna

Stávající znění: „Výroba sýra s CHOP „Montasio“ probíhá podle následujícího postupu:

06) vaření při teplotě 42–48 °C a míchání po odstavení z tepla během celkové doby 20 až 30 minut;“.

Navrhované znění:

06) „vaření při teplotě 42–48 °C a odvodnění syřeniny po odstavení z tepla během celkové doby minimálně 10 minut;“.

Bylo zjištěno, že tyto dvě fáze (vaření a následné odvodnění syřeniny po odstavení z tepla) se mohou značně lišit podle stávajících technických a technologických podmínek.

Co se týče vybavení, sýrářny vyrábějící sýr „Montasio“ používají buď měděné kotle (o kapacitě 1 až 1,5 tuny), nebo multifunkční ocelové kotle o kapacitě 3,5 až 8 tun.

Používání těchto dvou typů kotlů představuje faktor, jenž určuje dobu ohřívání sražené hmoty, jelikož rychlosti ohřívání párou se značně liší od výsledných rychlostí probíhající transformace.

Pokud jde o fázi odvodnění syřeniny po odstavení z tepla, což je fáze, během níž je ze sražené hmoty odstraněna část syrovátky, závisí tato fáze na maximální dosažené teplotě, na rychlosti ochlazování hmoty, která se odvíjí od typu použitého kotle, na množstvích transformovaných v každém kotli, na velikosti zrna syřeniny a na množství přítomné vody, jež bude v důsledku teploty a míchání odstraněno.

Kromě toho stáčení nebo odstranění sražené hmoty za účelem tvarování může být urychleno nebo zpomaleny podle doby potřebné pro provedení operace a podle stupně stávající automatizace.

Je-li například sražená hmota stáčena do syrářské formy z multifunkčního kotle umístěného nad samotnou formou, jsou potřebné doby pro stejné množství značně nižší než doby, jež vyžaduje manuální stáčení pomocí lněné tkaniny z měděných kotlů.

S ohledem na skutečnost, že optimální okamžik pro stáčení syřeniny určuje každý syrář v závislosti na kritériích každodenního vyhodnocování, vlastních zkušeností a znalostí atd., se zdá nutné definovat minimální dobu vaření a odvodnění syřeniny po odstavení z tepla.

## PŘÍLOHA II

## KONSOLIDOVANÝ JEDNOTNÝ DOKUMENT

Nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>

## „MONTASIO“

č. ES: IT-PDO-0317-0995-26.04.2012

CHZO ( ) CHOP (X)

## 1. Název

„Montasio“

## 2. Členský stát nebo třetí země

Itálie

## 3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny

## 3.1 Druh produktu

Třída 1.3: Sýry

## 3.2 Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

Sýr z kravského mléka, střednědobého a delšího zrání, tvar bochníku válcový s rovným či téměř rovným pláštěm a plochými či lehce vypouklými podstavami. Sýr „Montasio“ je produkován z nepasterovaného mléka, při jeho výrobě se používají pouze přírodní mléčné kultury nebo povolené kvasinky, musí projít minimálně 60denním zráním s hladinou vlhkosti kontrolovanou na vzorcích v 10. a 60. dni zrání. V šedesátém dni zrání musí sýr s CHOP „Montasio“ vykazovat následující charakteristiky: maximální vlhkost nepřesahující 36,72 %; tuk v sušině: minimálně 40 %; hmotnost: 6–8 kg; průměr: podstava 30–35 cm; plášť: maximálně 8 cm kůrka: hladká, pravidelná a pružná; sýrová hmota: kompaktní s jemnými oky; barva: přírodní, lehce slámová; aroma: charakteristické; chuť: příjemná, pikantní u sýra „Montasio“ s dlouhým zráním.

## 3.3 Suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

Sýr s CHOP „Montasio“ se vyrábí z mléka krav z chovů v oblasti produkce.

Hlavní chovaná plemena jsou Bruno alpina, Pezzata Rossa Italiana a Pezzata Nera.

Nepřidávají se žádné konzervační prostředky a není povoleno tepelné ošetření s výjimkou ochlazení na minimální teplotu 4 °C.

## 3.4 Krmivo (pouze u produktů živočišného původu)

Krmení krav sestává ze 75–85 % celku z obilnin, sušeného a zeleného krmiva a silážovaného krmiva. Zbývajících 15 až 25 % celku představují koncentráty a proteinové moučky. Je povoleno používání minerálních a vitaminových doplňků. Krmivo pochází ze 60 % ze zeměpisné oblasti. Je zakázáno používání krmiv, jež mají podle sýrařské tradice nežádoucí účinky na proces výroby sýra, např. krmiv pocházejících z mokřadů nebo od rušných silnic. Rovněž není povolena zelenina, ovoce a řepka ani vedlejší produkty získané zpracováním rýže, moučky živočišného původu, průmyslová krmiva určená k lékařským účelům, vlhké nebo silážované čerstvé vyslazené řízky, vedlejší produkty získávané při výrobě piva nebo destilátů, silážované píce (kromě silážovaného sena a silážované kukuřice) a fermentované látky pocházející z průmyslového zpracování ovoce, řepy, piva a destilátů.

## 3.5 Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Všechny fáze produkce (chov dojníc a produkce mléka, koagulace, zpracování koagulátu, tvarování, sušení, solení a zrání) se musejí uskutečnit v oblasti uvedené v bodě 4.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12. Nahrazeno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1)..

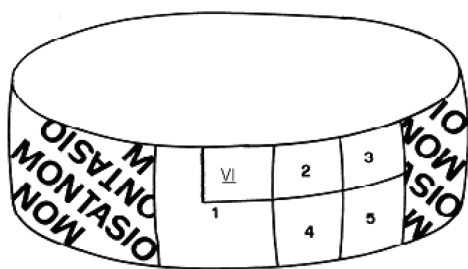
### 3.6 Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd.

—

### 3.7 Zvláštní pravidla pro označování

Identifikace produktu se provádí v místě původu označováním upravenými označovacími formami opatřenými kódem sýrárny, zkratkou provincie a datem produkce (rok, měsíc, den). „Značka původu“ CHOP „Montasio“ je tvořena slovem „Montasio“ provedeným úhlopříčně a střídavě rovně a obráceně (obr. 1).

Tato „značka původu“ se umísťuje na celou produkci sdružených i jednotlivých podniků, pokud byla vyprodukována v souladu se specifikací produkce.



(obrázek 1)

- 1) Vypálená značka názvu „Montasio“ a štítek nesoucí nápis „PDM“
- 2) Měsíc produkce/3) Den produkce/4) Číslo kódu sýrárny/5) Zkratka provincie/VI) Rok produkce

Logo názvu se skládá z velkého a stylizovaného písmene „M“, pod nímž je umístěn nápis „Montasio“. Toto logo musí být vždy provedeno písmem typu „HORATIO“, přičemž musí být zachován poměr délky a výšky podle obrázku 2 (např. délka 8 cm: výška 6 cm).



(obrázek 2)

Pokud celý proces produkce, od získání mléka po minimální dobu zrání 60 dní, probíhá v oblastech považovaných za horské, tak jak jsou definovány v platné národní legislativě, nacházejících se v oblasti produkce sýra s CHOP „Montasio“, může sýr nést na etiketě nápis „prodotto della montagna“ („horský produkt“). Za tím účelem bude na plášti vytištěn příslušný štítek s nápisem „PDM“, což je zkratka znění „prodotto della montagna“ („horský produkt“).

Na žádost všech sdružených či jednotlivých producentů může Konsorcium pro ochranu sýra Montasio (Consorzio per la Tutela del Formaggio Montasio) na bochník sýra s CHOP „Montasio“, který zrál déle než 100 dní, po ověření této skutečnosti vypálit na příslušné místo na plášti logo názvu (obr. 2).

### 4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Oblast produkce sýra s CHOP „Montasio“ zahrnuje: Furlánsko-Julské Benátsko (*Friuli-Venezia Giulia*) – celé území. Benátsko (*Veneto*): celé území provincií Belluno a Treviso a část provincií Padova a Venezia takto vymezenou: „od průsečíku hraniční linie provincie Treviso s provincií Padova se pokračuje podél hranice provincie Padova až k dálnici Serenissima. Podél této linie se pokračuje až k dálničnímu mostu přes řeku Brenta a pak podél této řeky až k jejímu ústí“.

## 5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

### 5.1 Specifičnost zeměpisné oblasti

Přírodní faktory jsou spojeny s klimatickými podmínkami oblasti produkce, z větší části horské a podhorské, kde se doposud provádí pastva na horských a podhorských pastvinách, což ovlivňuje kvalitu píce určené ke krmení dojníc.

Sýr „Montasio“ je zařazen do ceníku San Daniele a Udine (1773/1775). To dokazuje, že „Montasio“ je obchodován a není tedy pouze produkcí místní či určenou k vlastní spotřebě. Silná souvislost sýra „Montasio“ s oblastí produkce je prokazována též silným podnětem, který výroba tohoto sýra dala rozvoji družstevních forem. Nejen díky faktorům lidským a technickým (jakými jsou založení družstevních sýráren nebo založení školy pro sýrařské odborníky) se sýr „Montasio“ a specifické techniky jeho produkce rychle šíří ve Furlánsku a ve východním Benátsku, až v šedesátých letech dosahuje úctyhodného počtu více než 650 aktivních sýráren. Tento vývoj by však nebyl možný bez přispění prostředí, v němž se technika na počátku rozšířila.

Co se týče charakteristik oblasti produkce, východní část Itálie se především vždy vyznačovala a dodnes vyznačuje vysokou jarní a podzimní deštivostí, což podpořilo rozšíření luk a pěstování obilovin (pšenice a ječmene), které jsou základem krmiva pro dojnice. Časem vzrostl i význam pěstování kukuřice a tedy využití kukuřice jako čerstvého i silážovaného krmiva a v několika posledních letech se oblast produkce vyznačuje i pěstováním sóji jako proteinového doplňku.

### 5.2 Specifičnost produktu

Hlavní charakteristikou sýra „Montasio“ je jeho výrazná schopnost delšího/střednědobého zrání. V rámci italských sýrů se „Montasio“ řadí mezi sýry polotvrdé, avšak jelikož může zrát až 36 měsíců, patří rovněž do kategorie vzácných tvrdých sýrů s dlouhým zráním.

Další charakteristická vlastnost sýra „Montasio“ spočívá v rozměrech bochníku.

Mimoto si sýr s CHOP „Montasio“ ve své specifikaci zachoval zákaz pasterizace mléka, čímž si v mléce vyprodukovaném v oblasti produkce v co nejvyšší možné míře zachovává přirozené množství bakterií.

### 5.3 Příčinná souvislost mezi zeměpisnou oblastí a jakostí nebo vlastnostmi produktu (u CHOP) nebo specifickou jakostí, pověstí nebo jinou vlastností produktu (u CHZO)

Schopnost delšího/střednědobého zrání je výsledkem „jemné“ technologie. Dávky použité mléčné kultury jsou totiž slabé (přibližně 1 %), vaření probíhá při nízkých teplotách (mezi 42 a 48 °C) a odkapávání a lisování dodávají těstu střední tvrdost, přičemž vlhkost ve dvou měsících (což je minimální mez pro obchodování sýra) odpovídá přibližně 36 %.

Prostředí, v němž sýr „Montasio“ vznikl, se vyznačovalo mikrobiologickými vlastnostmi, které přispěly k jeho rozvoji a šíření. Sýr „Montasio“ se totiž vyznačuje přítomností mikrobiální teplomilné flóry, která umožnila vznik jedinečného produktu mezi sýry, který se může konzumovat čerstvý (dnes minimálně po dvou měsících zrání, neboť se vyrábí z nepasterovaného mléka), ale také zralý, a to až 36 měsíců. Tento sýr mění v průběhu času své organoleptické vlastnosti, konzistenci, chuť a vůni právě díky bakteriálnímu obsahu přítomnému přirozeně na loukách a pastvinách v oblasti produkce.

Po dvou měsících zrání se tedy sýr „Montasio“ jeví jako středně tvrdý sýr jemné chuti připomínající chuť mléka, z něž byl vyroben. S prodlužováním zrání a se zvyšováním koncentrace látek získává sýr „Montasio“ výraznější a lehce pikantní chuť a těsto se stává tvrdší a křehčí.

Se zlepšením technik chovu zvířat, racionalizací pěstování a zaváděním stále hygieničtějších způsobů dojení byla pocítována potřeba obohatit mléko mikroorganismy napomáhajícími produkci sýra, jež jsou pro výrobu sýra „Montasio“ užitečné, a proto bylo vyzkoušeno a následně rozšířeno použití mléčných kultur (bohatých na koky a tyčinky), které pocházejí z mléka oblasti produkce.

## Odkaz na zveřejnění specifikace

[čl. 5 odst. 7 nařízení (ES) č. 510/2006]

Príslušný správny orgán zahájil vnútroštátny řízení o námitce tím, že zveřejnil návrh na uznání CHOP „Montasio“ v Úředním věstníku Italské republiky č. 271 ze dne 21. listopadu 2011.

Úplné znění specifikace produkce je k dispozici na internetové adrese:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

nebo lze přímo vstoupit na domovskou stránku ministerstva zemědělství, potravinářství a lesnictví ([www.politicheagricole.it](http://www.politicheagricole.it)) a kliknout na „Qualità e sicurezza“ (jakost a bezpečnost – na obrazovce nahoře vpravo) a nakonec na „Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE“ (Specifikace produkce, jež jsou předmětem zkoumání EU).

---



**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1128/2013****ze dne 7. listopadu 2013,****kterým se schvaluje změna menšího rozsahu ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení Morbier (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 53 odst. 2 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 53 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012 Komise posoudila žádost Francie o schválení změny specifikace chráněného označení původu „Morbier“ zapsaného do rejstříku podle nařízení Komise (ES) č. 1241/2002 <sup>(2)</sup> ve znění nařízení (ES) č. 1027/2009 <sup>(3)</sup>.
- (2) Cílem žádosti je změnit specifikaci upřesněním popisu produktu, důkazu původu, metody produkce, označování, vnitrostátních požadavků a orgánů pověřených kontrolou.

- (3) Komise danou změnu posoudila a dospěla k závěru, že je odůvodněná. Vzhledem k tomu, že se jedná o změnu menšího rozsahu ve smyslu čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012, může ji Komise schválit bez použití postupu stanoveného v člancích 50 až 52 uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Specifikace chráněného označení původu „Morbier“ se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

*Článek 2*

Konsolidovaný jednotný dokument obsahující hlavní body specifikace je uveden v příloze II tohoto nařízení.

*Článek 3*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. listopadu 2013.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 181, 11.7.2002, s. 4.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 283, 30.10.2009, s. 34.

## PŘÍLOHA I

Ve specifikaci chráněného označení původu „Morbier“ se schvaluje tato změna:

### 1.1 Popis produktu

#### *Organoleptické vlastnosti*

Popis produktu je přepracován tak, aby lépe vyjadřoval realitu:

V případě černého pruhu se z důvodu subjektivity vypouští slovo „dobře“ před slovem „kompaktní“.

V případě sýrové kůry se slova „hladká a homogenní“ nahrazují slovy „otíraná, homogenní, s mazlavou vrstvou a se zřetelným otiskem formy“. V případě barvy se slova „světle šedá až oranžovo-béžová“ nahrazují přesnějším popisem „béžové až oranžové zbarvení s oranžovohnědým, oranžovočerveným nebo oranžovorůžovým nádechem“.

V případě těsta se doplňuje, že se jedná o „stejnorodé“ a „na dotyk“ měkké těsto. Přítomnost děr je popsána realističtěji, slova „případně se v něm nachází drobný otvor“ se nahrazují slovy „často se v něm nachází několik děr velikosti rybízu nebo malé zploštělé bublinky“. Dodává se, že se těsto „nelepí v ústech“ a má „hladkou“ konzistenci.

Pokud jde o chuť, místo popisu „lehce smetanová chuť; vůně je výrazná, ovocná a intenzivní“ se uvádí „Má pravou mléčnou chuť s karamelovým, vanilkovým a ovocným podtónem. Během zrání se škála aromat rozšiřuje o pražené, kořeněné a rostlinné vůně. Celková chuť je vyvážená.“

#### *Analytické vlastnosti*

Doplňuje se minimální míra vlhkosti v odtučněné hmotě stanovená na 58 %, aby se zamezilo výskytu příliš suchých, netypických sýrů.

### 1.2 Důkaz původu

Část „Důkazy původu produktu v zeměpisné oblasti“ je konsolidována a jsou v ní seskupeny povinnosti související s oznamováním a vedením rejstříků pro účely výsledovatelnosti produktu a kontroly výrobních podmínek.

Dále se do ní doplňuje několik ustanovení o rejstřících a dokumentech umožňujících zajistit výsledovatelnost sýrů.

### 1.3 Metoda produkce

#### *Produkce mléka*

— Plemena:

Pro usnadnění kontroly se upřesňují plemenné skupiny a povinné ustanovení o místních plemenech se rozšiřuje na „stádo dojnic“ a na „všechny dojnice v hospodářství“. Povoluje se rovněž využívání „kříženců těchto dvou plemen s ověřeným původem“. Obě čistá plemena i jejich kříženci jsou historicky místního původu. Křížení nemělo na specifické vlastnosti produktu pozorovatelný dopad.

— Travnatá plocha:

Vypouští se věta „Chov stáda probíhá podle místních zvyků“, protože je příliš obecná a nevytváří kontrolovatelnou podmínku.

Doplňuje se věta „Za travnaté plochy spásané pro účely produkce sýru „Morbier“ se považují travnaté plochy složené stále z alespoň tří různých rostlinných druhů, přičemž alespoň jedním druhem musí být travina a jedním luskovina“, aby se upřednostnilo spásání přirozených luk s rozmanitou flórou.

— Obhospodařování luk a jejich úpravy:

Pro ochranu rozmanitosti luční květeny se hnojení minerálním dusíkem omezuje na padesát jednotek na hektar travnaté plochy. Ze stejného důvodu je do specifikace zařazen seznam povolených organických hnojiv, jimiž jsou hnůj, kejda, močůvka a stabilizované kaly. Aby se předešlo problémům s kvalitou mléka, je stanoveno, že se travnatá plocha nesmí čtyři týdny po hnojení organickým hnojivem využívat ani k pastvě, ani k senoseči.

— Pastviny:

Pro zachování vazby mezi produktem a zeměpisnou oblastí se zavádí povinnost pastvy dojníc: „Dojnice se pasou, jakmile roztaje sníh a půda je unese. V době pastvy mají dojené krávy k dispozici alespoň 20 arů pastvin na dojnici.“

— Základní krmná dávka dojnic:

„Pro zlepšení skladovatelnosti krmiva lze používat pouze chlorid sodný“, aby nedošlo ke změně vlastností krmiva.

Zakazuje se zvlhčování potravin, aby se předešlo přítomnosti nežádoucích mikroorganismů.

„V případě doplňkového krmení zeleným krmivem se toto krmivo musí podávat do vyčištěných žlabů a zkonsumovat maximálně do 4 hodin po posečení“, aby se předešlo fermentaci zeleného krmiva. Ze stejného důvodu se stanovuje, že „Pokud se červená řepa krájí na kusy, musí se připravovat každý den“.

S cílem zachovat vazbu mezi produktem a zemědělskou oblastí se stanovuje, že „Objem koncentráту v krmné dávce dojnic (včetně sušených rostlin) je u stáda omezen na 1 800 kg na krávu a na rok.“

Zákaz podávání fermentovaného krmiva se rozšiřuje z „dojnic“ na „stádo dojnic (dojené krávy, zaprahle krávy a zvířata určená na obnovu po odstavení)“.

Za určitých podmínek však existuje možnost krmit takovým krmivem jiné, jasně oddělené stádo.

Pro zachování vazby mezi produktem a zeměpisnou oblastí se zakazuje podávání geneticky modifikovaného krmiva.

Aby se předešlo zhoršení kvality mléka, stanovuje se, že „V krmivu stáda dojnic je zakázána píce, která má nepříznivý vliv na vůni nebo chuť mléka.“

*Dojení*

Musí být zachována přirozená mléčná flóra. Zvýšení počtu dojení za den této přirozené flóry škodí. Jedno dojení za den narušuje rovnováhu mikroflóry. „Krávy se dojí dvakrát denně, ráno a večer. Vynechání jednoho dojení je zakázáno. Ve snaze zachovat přirozenou mléčnou flóru se, s výjimkou případů zjištěných anomálií, používají produkty bez dezinfekčních látek.“

*Zpracování*

— Příprava mléka:

Mléko se musí sbírat každý den a musí se začít rychle zpracovávat v době dané místní tradicí.

Mléko musí být oddělené od ostatního mléka, aby ho bylo možné kontrolovat.

„V prostorech výroby sýru „Morbier“ se může nacházet pouze mléko, které odpovídá této specifikaci, nebo mléko určené k výrobě jiných regionálních sýrů s označením původu, je-li zaručena dostatečná výsledovatelnost, která umožní ověřit soulad mléka, z něhož se skutečně vyrábí sýr „Morbier“ s touto specifikací.“ Mikroflóra mléka, které odpovídá specifikacím jiných chráněných označení původu z tohoto regionu, je kompatibilní s flórou mléka používaného k výrobě sýra „Morbier“. Producenti mléka pro výrobu ostatních sýrů s CHOP jsou totiž identifikováni a mléko, které pochází z jejich hospodářství, splňuje stejné základní podmínky jako mléko, z něhož se vyrábí sýr s CHOP „Morbier“. Mezi tyto podmínky patří výživa dojnic trávou a senem ze zeměpisné oblasti, pastva, omezená doba skladování mléka atd. Ve výrobě proto lze zachovat vhodné mikrobiální prostředí. Mléko, které neodpovídá požadavkům stanoveným ve specifikaci pro sýr „Morbier“ ani požadavkům stanoveným ve specifikacích pro jiná chráněná označení původu, neposkytuje tytéž záruky. Výroba různých sýrů probíhá samozřejmě odděleně, buď místně (odlišný výrobní řetězec), nebo časově (po sobě jdoucí výroba).

— Zpracování:

Věta „S výjimkou částečného odtučnění, přidání syřidla, mlékárenských kultur, soli a vody pro omytí syřeniny, je zakázáno z tohoto mléka během výroby odebírat nebo do něj přidávat jakékoli složky.“ se nahrazuje větou:

„Mimo částečné odtučnění je zakázáno z tohoto mléka během výroby odebírat nebo do něj přidávat jakékoli složky s výjimkou: – soli (chlorid sodný), – syřidla, – vybraných kvasinek, buď přesazením, nebo přímým vsazením, – vody, – rostlinného aktivního uhlí (*carbo medicinalis vegetalis*).“

Z tradičních a technologických důvodů se upřesňuje, že „Výroba musí probíhat v nádobě z nerezů nebo mědi“.

Vypouští se údaj o velikosti zrn sýřeniny, protože ho nelze kontrolovat a není pro tento produkt specifický.

Upřesňují se podmínky pro odstranění laktózy a údaje o teplotě v nádobě.

Vypouští se věta „Bochníky se vytvářejí slabým lisováním“, protože se nejedná o technologickou povinnost.

Upřesňuje se, že pomazání rostlinným aktivním uhlím musí být provedeno „ručně“, aby sýraři mohli v této důležité fázi výroby sýra „Morbier“ prokázat své dovednosti. Povoluje se používání tradičních dřevěných forem a lněného plátna, protože se jedná o materiály, které se při výrobě tohoto sýra tradičně používají.

Do specifikace se doplňuje ustanovení, že se sýr „Morbier“ musí solit na sucho nebo ve slaném nálevu a v případě solení v nálevu se zakazují chemické úpravy tohoto nálevu. Tato důležitá technologická fáze byla v minulé specifikaci opomenuta.

#### Zrání

Sýr nejlépe zraje na dřevě, protože dřevo reguluje výměny vody a soli. Dřevo rovněž posiluje vazbu k zeměpisné oblasti, protože podporuje povrchovou mikroflóru. Vkládá se proto nová věta, která zní „Sýr zraje na dřevěných deskách“. Původ těchto desek není předepsán.

Aby však nebyli poškozeni výrobci sýra, kteří v současnosti nechávají sýry zrán na nerezových deskách, bylo navrženo toto přechodné opatření: „Je stanovena výjimka, podle níž lze používat nerezové desky, které se pro výrobu sýra „Morbier“ používaly před 1. lednem 2006, až do konce jejich životnosti, ovšem nejpozději do 31. prosince 2014.“

Doplňuje se, že sýry musejí zrán minimálně 45 dní, „aniž by byl cyklus zrání přerušen.“

Upřesňuje se, že „Během skladování před uvedením na trh musejí být zralé sýry skladovány při teplotě nad nulou.“

#### 1.4 Označování

Zrušuje se povinnost používat vnitrostátní logo „INAO“. Doplňuje se povinnost používat logo Evropské unie „AOP“ (CHOP). Povinnost uvést identifikační údaje výrobce se nahrazuje povinností uvést identifikační údaje provozovny, v níž sýr zraje.

Upřesňuje se, že aniž by byla dotčena platná pravidla týkající se všech sýrů, je na označení, v reklamě, na fakturách nebo obchodních dokumentech zakázáno uvádět jakékoli přívlastky nebo k označení připojovat jakákoli slova s výjimkou zvláštních obchodních nebo výrobních značek.

#### 1.5 Vnitrostátní požadavky

V části „Vnitrostátní požadavky“ se považuje za vhodné uvést „klíčové prvky kontroly“ s jejich referenčními hodnotami a metodami hodnocení.

#### 1.6 Ostatní

Uvádějí se kontaktní údaje orgánů, které provádějí kontroly podmínek produkce, zejména kontaktní údaje nového certifikačního orgánu, který si seskupení producentů zvolilo jako kontrolní orgán. V této části se již neuvádí odkaz na Institut National de l'Origine et de la Qualité (INAO).

## PŘÍLOHA II

## KONSOLIDOVANÝ JEDNOTNÝ DOKUMENT

Nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>

## „MORBIER“

č. ES: FR-PDO-0205-0933-29.12.2011

## CHZO ( ) CHOP (X)

## 1. Název

„Morbier“

## 2. Členský stát nebo třetí země

Francie

## 3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny

## 3.1 Druh produktu

Třída 1.3 Sýry

## 3.2 Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

„Morbier“ je lisovaný nevařený sýr ze syrového kravského mléka, který má tvar plochého válce o průměru 30 až 40 cm, výšce 5 až 8 cm, hmotnosti 5 až 8 kg, s rovnými podstavami a mírně vypouklým pláštěm.

V jeho středu je vodorovný, kompaktní a nepřerušovaný černý pruh.

Kůra se vytváří přirozeně, je otíraná, homogenní, s mazlavou vrstvou a se zřetelným otiskem formy. Má béžové až oranžové zbarvení s oranžovohnědým, oranžovočerveným nebo oranžovorůžovým nádechem. Těsto je stejnorodé, má slonovinovou až bledě žlutou barvu, často se v něm nachází několik děr velikosti rybízu nebo malé zploštělé bublinky. Je na dotyk měkké, krémové, v ústech se nelepí, ale lahodně se rozplývá na jazyku, má jemnou a hladkou konzistenci. Má pravou mléčnou chuť s karamelovým, vanilkovým a ovocným podtónem. Během zrání se škála aromat rozšiřuje o pražené, kořeněné a rostlinné vůně. Celková chuť je vyvážená. Sýr obsahuje alespoň 45 gramů tuku na 100 gramů úplně vysušené hmoty. Obsah vlhkosti v odtučněné hmotě se musí pohybovat od 58 % do 67 %. Sýr musí zrán nejméně 45 dní ode dne výroby, aniž by byl cyklus zrání přerušen.

## 3.3 Suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

Mléko používané k výrobě sýra „Morbier“ musí pocházet výlučně od stáda dojníc plemene Montbéliarde skupiny 46 nebo plemene Simmental Française skupiny 35 nebo z kříženců těchto dvou plemen s ověřeným původem.

## 3.4 Krmivo (pouze u produktů živočišného původu)

Základní krmnou dávku dojníc tvoří během celého vegetačního období spásaná tráva a v zimě seno nebo otava pocházející z vymezené zeměpisné oblasti.

Krmivo z vymezené zeměpisné oblasti zajišťuje úzkou vazbu mezi zeměpisnou oblastí a produktem, a proto jsou doplňková krmiva omezena na 1 800 kg na dojnici na rok. V každém hospodářství musí mít skutečně využívané pastviny rozlohu minimálně 1 hektar na dojnici.

Ve snaze zachovat tradiční metodu pastvy se zakazují zemědělské postupy, v nichž se veškeré krmivo dodává do žlabu. Dojnice se pasou, jakmile roztaje sníh a půda je unese. V době pastvy mají dojené krávy k dispozici alespoň 20 arů pastvin na dojnici. Těmito omezeními je zaručeno, že nejméně 70 % krmiva pochází z vymezené zeměpisné oblasti.

Po celý rok je zakázáno krmit stádo dojníc fermentovaným krmivem, ať už v podobě siláže či jiné, kvůli technologickým rizikům, která kvůli tomuto typu krmiv vznikají při výrobě a zrání sýrů.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12. Nahrazeno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1).

V krmivu stáda dojníc jsou povoleny pouze suroviny a doplňková krmiva, která nejsou geneticky upravená, aby se zachoval tradiční charakter výživy.

3.5 *Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti*

Ve vymezené zeměpisné oblasti probíhá produkce mléka, výroba a zrání sýrů.

3.6 *Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd.*

—

3.7 *Zvláštní pravidla pro označování*

Označování sýrů s chráněným označením původu „Morbier“ musí obsahovat název označení původu uvedený písmeny, která jsou alespoň tak velká jako největší písmena na označení.

Na označení musí být uveden symbol CHOP (AOP) Evropské unie.

Označení na bochnících musí obsahovat jasnou identifikaci provozovny, v níž proběhlo zrání (název nebo obchodní firma a adresa).

Aniž jsou dotčena platná pravidla týkající se všech sýrů, je na označení, v reklamě, na fakturách nebo obchodních dokumentech zakázáno uvádět jakékoli přívlastky nebo k označení připojovat jakákoli slova s výjimkou zvláštních obchodních nebo výrobních značek.

4. **Stručné vymezení zeměpisné oblasti**

Zeměpisná oblast se rozkládá na území těchto obcí:

Departement Ain: obce Apremont, Bellegarde-sur-Valserine v části odpovídající bývalé obci Coupy, Belleydoux, Champfromier, Charix, Chezery-Forens, Confort, Echallon, Giron, Lancrans, Leaz, Lelex, Mijoux, Plagne, Montanges a Saint-Germain-de-Joux.

Departement Doubs: všechny obce departementu.

Departement Jura: všechny obce s výjimkou obcí Annoire, Aumur, Champdivers, Chemin, Longwy-sur-le-Doubs, Molay, Peseux, Petit-Noir, Saint-Aubin, Saint-Loup, Tavaux.

Departement Saône et Loire: obce Beaurepaire-en-Bresse, Beauvernois, Bellesvire, Champagnat, Cuiseaux, Flacey-en-Bresse, Fretterans, Joudes, Mouthier-en-Bresse, Sagy, Saillenard, Savigny-en-Revermont a Torpes.

5. **Souvislost se zeměpisnou oblastí**

5.1 *Specifičnost zeměpisné oblasti*

*Přírodní faktory*

Zeměpisnou oblast tvoří pohoří Jura s vápencovými náhorními plošinami a část nížiny, která na toto pohoří navazuje. Nadmořská výška oblasti je často vysoká. Krajina je pokryta lesy a loukami. Přirozená vápnomilná flóra luk je velice rozmanitá.

Pro celou oblast je charakteristické klima kontinentálního typu s velkými teplotními rozdíly mezi zimou a létem. Srážky se sice vyskytují po celý rok, v létě jsou však vyšší. Klima celé oblasti je severské, vyznačuje se tedy (i přes horká léta) nízkou průměrnou roční teplotou a velkým počtem dní s teplotou pod bodem mrazu. Jedná se o horskou nebo podhorskou oblast s bohatými srážkami, které jsou každý rok vyšší než 900 mm, obvykle však vyšší než 1 000 mm. Srážky jsou hojné už v nižších nadmořských polohách a v horách jsou ještě výraznější. Při střídání ročních období neexistuje žádné období sucha. Toto klima je zvláště vhodné pro růst trávy.

*Lidské faktory*

Rozloha pastvin ve střední a severní části pohoří Jura ovlivnila místní hospodářství, které bylo založeno zejména na chovu dobytka a na produkci mléka.

Nejstarší dokument, v němž se objevuje zmínka o sýru „Morbier“ pochází z roku 1799. V té době byl již sýr znám v Paříži, z čehož lze usuzovat, že jeho výroba je ještě starší.

Sýr se původně vyráběl v době nízké produkce mléka, kdy objem mléka nestačil na výrobu jednoho bochníku sýru „Comté“. Mezi výrobou obou sýrů, „Morbier“ a „Comté“, existuje úzká vazba.

O počátcích výroby sýra „Morbier“ koluje několik hypotéz. Podle jedné z nich se sýr „Morbier“ začal na statcích vyrábět proto, že na výrobu sýra o hmotnosti 8 až 10 kg bylo potřeba mléko ze dvou dojení. První bochník sýřeniny byl potřén sazenými sebranými zpod kotle, aby se zabránilo znečištění a změně kvality povrchové vrstvy před spojením s druhým bochníkem. V místě spojení obou bochníků pak zůstal tmavý pruh.

Při ručním potírání rostlinným aktivním uhlím musí být zachována přesná míra, nesmí být potřén ani příliš suchý, ani příliš vlhký bochník sýřeniny. Zachování této ruční etapy výroby je zárukou zachování sýrařských znalostí souvisejících se sýrem „Morbier“ a zárukou dodržování tradice.

Několik generací chovatelů z pohoří Jura si postupně vybralo plemeno „Montbéliarde“ jako plemeno, které je mimořádně dobře přizpůsobeno místním podmínkám a jehož mléko se hodí pro regionální postupy výroby sýra. Druhým zvoleným plemenem bylo „Simmental“, jeho chov však není v oblasti tolik rozšířen.

## 5.2 Specifičnost produktu

„Morbier“ je sýr z kravského mléka o hmotnosti 5 až 8 kg.

Pro sýr „Morbier“ je charakteristický černý vodorovný pruh ve středu bochníku, který se nepřetržitě a kompaktně táhne po celém řezu. Tento černý pruh vzniká výhradně tak, že se vrchní strana jednoho ze dvou bochníků sýřeniny ještě před lisováním potřé rostlinným aktivním uhlím. Sýr proslavený tímto středovým černým pruhem má stejnorodé těsto slonovinové až bledě žluté barvy a často v něm bývá několik malých dírek.

Má pravou mléčnou chuť s karamelovým, vanilkovým a ovocným podtónem. Během zrání se škála aromat rozšiřuje o pražené, kořeněné a rostlinné vůně.

## 5.3 Příčinná souvislost mezi zeměpisnou oblastí a jakostí nebo vlastnostmi produktu (u CHOP) nebo specifickou jakostí, povětí nebo jinou vlastností produktu (u CHZO)

Převaha trávy v krmivu dojníc má vliv na vlastnosti mléka, a tím i na organoleptické vlastnosti sýru „Morbier“. Každá změna ve složení flóry na loukách se projeví změnou škály aromat v sýru. Tento vztah si lze v různých ročních obdobích lehce ověřit. Do specifikace je proto zařazeno několik podmínek, jejichž cílem je zachovat přirozenou pestrost flóry. Zdroj, který tráva představuje, je chráněn zákazem pěstování geneticky upravených rostlin, které by mohly změnit složení flóry nebo snížit její rozmanitost. Květinové bohatství luk je chráněno také omezením přísunu hnojiv.

Tvar sýru (středně velký válec) původně vyhovoval zemědělské výrobě v horské oblasti. Díky dvěma cyklům zpracování po dvou dojeních bylo možné vyrobit relativně velký sýr, což přispívalo ke snížení ztrát při skladování. Formát později přejala sýrařská družstva, aby mohla sýr vyrábět i v době nízkého objemu nadojeného mléka. Vztah k výrobě vařených lisovaných sýrů, zejména sýru „Comté“ je patrný v metodách potírání sýrové kůrky. Tento krok ovlivňuje nejen vzhled sýra, ale i jeho chuť.

Použití dřeva při zrání sýrů přímo souvisí jednak s technologickými požadavky a jednak s blízkostí rozlehlých jehličnatých lesů v okolí.

Pro dosažení jemné a hladké konzistence a uvolnění jemných chuťových nuancí v sýru „Morbier“ je třeba používat syrové mléko se zvláštní mléčnou flórou. Provádí se také odstranění laktózy, které ovlivní konzistenci sýra „Morbier“ a zvýrazní jeho vedlejší aromatické nuance.

Černý pruh ve středu sýra původně vznikal po potřéní bochníku sýřeniny sazenými z kotle. Tento postup potvrzuje souvislost výroby tohoto sýra s výrobou vařených lisovaných sýrů v oblasti Franche-Comté.

## Odkaz na zveřejnění specifikace

(čl. 5 odst. 7 nařízení (ES) č. 510/2006)

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCMorbier.pdf>

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1129/2013****ze dne 7. listopadu 2013****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Fal Oyster (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (EU) č. 1151/2012 zrušilo a nahradilo nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin <sup>(2)</sup>.
- (2) Žádost o zápis názvu „Fal Oyster“ předložená Spojeným královstvím byla v souladu s čl. 6 odst. 2 nařízení (ES)

č. 510/2006 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(3)</sup>.

- (3) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, musí být název „Fal Oyster“ zapsán do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. listopadu 2013.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 384, 13.12.2012, s. 17.



## PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě uvedené v příloze I Smlouvy:

**Třída 1.7 Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané**

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Fal Oyster (CHOP)

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1130/2013****ze dne 7. listopadu 2013****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení  
(Maccheroncini di Campofilone (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Maccheroncini di Campofilone“ předložená Itálií byla v souladu s čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1151/2012 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(2)</sup>.

- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být název „Maccheroncini di Campofilone“ zapsán do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. listopadu 2013.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 78, 16.3.2013, s. 5.

## PŘÍLOHA

Zemědělské produkty a potraviny uvedené v části I přílohy I nařízení (EU) č. 1151/2012:

**Třída 2.7 Těstoviny**

ITÁLIE

Maccheroncini di Campofilone (CHZO)

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1131/2013****ze dne 7. listopadu 2013****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení  
(Poperingse hopscheuten/Poperingse hoppescheuten (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Poperingse hopscheuten/Poperingse hoppescheuten“ předložená Belgií byla v souladu s čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1151/2012 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(2)</sup>.

- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být název „Poperingse hopscheuten/Poperingse hoppescheuten“ zapsán do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. listopadu 2013.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 57, 27.2.2013, s. 6.

## PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě uvedené v příloze I Smlouvy:

**Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované**

BELGIE

Poperingse hopscheuten/Poperingse hoppescheuten (CHZO)

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1132/2013****ze dne 7. listopadu 2013,****kterým se schvaluje změna, která není menšího rozsahu, ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Stelvio/Stilfser (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 53 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012 Komise posoudila žádost Itálie o schválení změny specifikace chráněného označení původu „Stelvio/Stilfser“ zapsaného do rejstříku podle nařízení Komise (ES) č. 148/2007 <sup>(2)</sup>.
- (2) Vzhledem k tomu, že daná změna není menšího rozsahu ve smyslu čl. 53 odst. 2 nařízení (EU) č. 1151/2012, Komise zveřejnila žádost o změnu podle čl. 50 odst. 2 písm. a) uvedeného nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(3)</sup>.

- (3) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, je třeba změnu specifikace schválit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Změna specifikace zveřejněná v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu uvedeného v příloze tohoto nařízení se schvaluje.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. listopadu 2013.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 46, 16.2.2007, s. 14.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 77, 15.3.2013, s. 29.

## PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě uvedené v příloze I Smlouvy:

**Třída 1.3 Sýry**

ITÁLIE

Stelvio/Stilfser (CHOP)

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1133/2013****ze dne 7. listopadu 2013,****kterým se schvaluje změna menšího rozsahu ve specifikaci označení zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Kaki Ribera del Xúquer (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 53 odst. 2 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 53 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012 prověřila Komise žádost Španělska o schválení změn specifikace chráněného označení původu „Kaki Ribera del Xúquer“ zapsaného do rejstříku podle nařízení Komise (ES) č. 245/2002 <sup>(2)</sup>.
- (2) Cílem žádosti je změnit specifikaci tak, aby se zpřesnil popis produktu začleněním limitů maximální povolené tolerance u mírných nedokonalostí, jež se mohou vyskytnout na slupce produktu.

- (3) Komise prověřila danou změnu a rozhodla, že je odůvodněná. Vzhledem k tomu, že se jedná o změnu menšího rozsahu ve smyslu čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (EU) č. 1151/2012, může ji Komise schválit, aniž by použila postup podle článků 50 až 52 uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Specifikace chráněného označení původu „Kaki Ribera del Xúquer“ se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

*Článek 2*

Konsolidovaný jednotný dokument obsahující hlavní body specifikace je uveden v příloze II tohoto nařízení.

*Článek 3*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. listopadu 2013.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 39, 9.2.2002, s. 12.



## PŘÍLOHA I

Ve specifikaci chráněného označení původu „Kaki Ribera del Xúquer“ se schvaluje tato změna:

Část popisu produktu, ve které je zmínka o nedokonalostech, jež se mohou na produktu objevit, se nahrazuje tímto:

„Dužina ovoce nesmí být poškozena, mírné nedokonalosti slupky, jež nenarušují celkový stav produktu, jeho kvalitu, trvanlivost ani obchodní úpravu v obalu, mohou být přípustné za těchto podmínek:

- maximálně 1 cm<sup>2</sup> celkového povrchu v případě nedokonalostí podélného nebo obdélníkového tvaru. Maximální přípustná tolerance je 2 cm<sup>2</sup> a nesmí nikdy přesáhnout 20 % plodu. V obou případech stanoví normy kvality regulačního orgánu různé limity podle druhu nedokonalostí,
  - plocha odpovídající kruhu s maximálním průměrem 1,5 cm v případě okrouhlých nedokonalostí. Maximální přípustná tolerance je 2,5 cm a nesmí nikdy přesáhnout 20 % plodu. V obou případech stanoví normy kvality regulačního orgánu různé limity podle druhu nedokonalostí.“
-

## PŘÍLOHA II

## KONSOLIDOVANÝ JEDNOTNÝ DOKUMENT

Nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>

## „KAKI RIBERA DEL XÚQUER“

č. ES: ES-PDO-0105-0114 – 1.4.2011

CHZO ( ) CHOP (X)

## 1. Název

„Kaki Ribera del Xúquer“

## 2. Členský stát nebo třetí země

Španělsko

## 3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny

## 3.1 Druh produktu

Třída 1.6 Ovoce, zelenina, obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

## 3.2 Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

Plod kaki (*Diospyros kaki*) odrůdy „Rojo Brillante“ („Zářivě červená“) je určen ke spotřebě v čerstvém stavu. Jedná se o bobuli, která se normálně vytváří bez předchozího oplodnění; protože se plod vyvinul bez oplodnění, neobsahuje semena.

Vlastnosti plodu: v okamžiku sklizně je barvy oranžovo-žluté, při dosažení zralosti získá barvu ostře červenou. Polopřilnavá slupka má průměrnou tloušťku. Pevná dužina je v okamžiku sklizně barvy oranžovo-červené, při dosažení zralosti pak získá barvu ostře červenou. Zprvu drsná (pronikavě trpká) chuť kaki se při dosažení zralosti stane sladkou; kaki má okrouhlý tvar v příčném řezu a mírně protáhlý tvar v řezu podélném.

Plody kaki mají být expedovány v této obchodní úpravě:

- celé,
- s kališními lístky a stopkou,
- bezvadné (plody, jejichž dužina je poškozená nebo shnilá, jsou vyloučeny),
- čisté, prakticky prosté všech viditelných cizích látek,
- bez nadměrné povrchové vlhkosti,
- bez cizího pachu nebo chuti.

Plody kaki chráněné označením původu musí mít průměr nejméně 61 mm.

Dužina plodů nesmí být poškozená, mírné estetické nedokonalosti slupky, jež nenarušují celkový stav produktu, jeho kvalitu, trvanlivost ani obchodní úpravu v obalu, mohou být přípustné za těchto podmínek:

- maximálně 1 cm<sup>2</sup> celkového povrchu v případě estetických nedokonalostí (jimiž zůstává zcela nedotčena dužina plodu) podélného nebo obdélníkového tvaru. Maximální přípustná tolerance je 2 cm<sup>2</sup> a nesmí nikdy přesáhnout 20 % plodu. V obou případech stanoví normy kvality chráněného označení původu „Kaki Ribera del Xúquer“ různé limity podle druhu nedokonalostí,
- plocha odpovídající kruhu s maximálním průměrem 1,5 cm v případě estetických nedokonalostí (jimiž zůstává zcela nedotčena dužina plodu) okrouhlého tvaru. Maximální přípustná tolerance je 2,5 cm a nesmí nikdy přesáhnout 20 % plodu. V obou případech stanoví normy kvality označení původu „Kaki Ribera del Xúquer“ různé limity podle druhu nedokonalostí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12. Nahrazeno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1).

### 3.3 Suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

—

### 3.4 Krmivo (pouze u produktů živočišného původu)

—

### 3.5 Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Všechny fáze produkce musejí probíhat ve vymezené zeměpisné oblasti.

### 3.6 Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd.

—

### 3.7 Zvláštní pravidla pro označování

Kontrolní organizace bude moci zkoumat obchodní štítky každého hospodářského subjektu a dbát tak na správné používání názvosloví a log chráněného označení původu. Na těchto štítcích musí být povinně uvedena slova „denominación de origen protegida „Kaki Ribera del Xúquer““.

## 4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Oblast produkce zahrnuje půdy s vlastnostmi požadovanými pro pěstování této kultury v těchto obcích: Albalat de la Ribera, Alberic, Alcàntera de Xúquer, L'Alcúdia, Alfarp, Algemesí, Alginet, Almussafes, Alzira, Antella, Beneixida, Benicull de Xúquer, Benifaió, Benimodo, Benimuslem, Carcaixent, Cárcer, Carlet, Catadau, Corbera, Cuñera, Lènova, Favara, Fortaleny, Gavarda, Guadassuar, Llaúri, Llombai, Manuel, Masalavés, Monserrat, Montroy, La Pobla Llarga, Polinyà de Xúquer, Rafelguaraf, Real de Montroi, Riola, San Juan de Énova, Sellent, Senyera, Sollana, Sueca, Sumacàrcer, Tous, Turís, Villanueva de Castellón, jež vesměs patří do provincie Valencia, v autonomním společenství Valencie.

Kaki se v této oblasti pěstuje zhruba na 1 300 ha půdy.

## 5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

### 5.1 Specifičnost zeměpisné oblasti

#### Historie

Tomel je ovocný strom z rodu ebenovitých, který pochází z Číny, kde jeho pěstování začalo v 8. století. V průběhu 2. poloviny 19. století se pěstování kaki dostalo do západní Evropy a ve Španělsku se objevilo v 70. letech 19. století. Španělská národní produkce se dnes nachází hlavně v autonomním společenství Valencie, kde se nachází oblast chráněná označením původu „Kaki Ribera del Xúquer“, v níž je soustředěno 50 % celkové produkce.

Ovoce kaki odrůdy „Rojo Brillante“ („Zářivě červená“) se objevilo spontánně v důsledku zasetí osiva na pomezí parcely obce Carlet. Následně byla kolem roku 1960 naroubována první homogenní plantáž v obci Alcudia, což znamenalo rychlý rozvoj této odrůdy v dané oblasti.

#### Přírodní specifika

Ribera del Xúquer je přírodní oblast provincie Valencia, obklopená rozlehlým kvartérním údolím nebo náplavovou rovinou, kudy protékají řeka Júcar (v místním nářečí Valencie zvaná *Xúquer*) a její přítok Magro.

Velká část zemědělské půdy se nachází v úžině řek Júcar a Magro, jejíž půda je velmi bohatá na živiny a kompaktní. Jedná se o půdu náplavového charakteru, který je výsledkem hromadění nánosů z řeky Júcar a jejích přítoků, které stékají z horských masivů. V dolní části mírných svahů tohoto údolí se navíc setkáváme s usazeninovými půdami růžové barvy, jež jsou kypřejší a obzvláště dobře se hodí k intenzivnímu obhospodařování.

Komunita se těší mírnému podnebí s průměrnou roční teplotou 17 °C, kdy průměrné teploty činí 9 až 10 °C v lednu a 24 až 25 °C v srpnu. Oblačnost je slabá, průměrné srážky zásadně nepřesáhnou 400 až 500 mm ročně. Kromě toho jsou kultury chráněny před mrazem okolními horami, zejména v údolích přítokových řek.

### 5.2 Specifičnost produktu

Odrůda „Rojo Brillante“ („Zářivě červená“) je domorodá odrůda dané oblasti, jež je výsledkem spontánní mutace jiné místní odrůdy, a v důsledku toho je dokonale adaptována na oblast Ribera del Xúquer, kde se tato plodina může pěstovat za optimálních podmínek.

Plody ovoce kaki pěstované v chráněné oblasti mají vyšší poměr mezi výškou a průměrem a mají výrazněji špičatý tvar. „Kaki Ribera del Xúquer“ se vyznačuje špičatým tvarem, který je poněkud delší, než je běžné, a v důsledku toho má vyšší poměr mezi výškou a průměrem, což dává plodům získaným v chráněné oblasti charakteristický tvar, k němuž je třeba přičíst větší průměrnou velikost než v ostatních produkčních oblastech z důvodu mírného klimatu a absence krajních teplot v dané oblasti.

„Kaki Ribera del Xúquer“ má rovněž charakteristickou ostře červenou barvu a sladkou chuť při dosažení zralosti, k níž se dospěje dříve díky podmínkám, jež v dané oblasti panují; ovoce lze rovněž sklízet před dosažením zralosti a techniky pro vyloučení palčivé (svíravé) příchuti umožňují prodávat ovoce, když je jeho dužina pevná, velmi sladká a vykazuje chuť typickou pro produkty kaki v oblasti Ribera del Xúquer.

5.3 *Příčinná souvislost mezi zeměpisnou oblastí a jakostí nebo vlastnostmi produktu (u CHOP) nebo specifickou jakostí, povětí nebo jinou vlastností produktu (u CHZO)*

Oblast Ribera del Xúquer je prý kolébkou kaki odrůdy „*Rojó Brillante*“ („Zářivě červená“), neboť právě v této oblasti se tato odrůda objevila v důsledku spontánní mutace; dnes je dobře zavedena v této oblasti i na trhu.

Půdní a klimatické zvláštnosti vymezené zeměpisné oblasti se odrážejí ve vlastnostech kaki.

Kombinace mírného podnebí (jež je způsobeno blízkostí Středozemního moře) a zemědělských půd na bázi usazenin (v důsledku přítomnosti vodních toků Júcar a Magro, které danou oblast obklopují) dodává ovoci „Kaki Ribera del Xúquer“ jeho hlavní rozpoznávací vlastnosti, totiž výrazněji špičatý tvar, který se projevuje ve vyšším poměru výšky k průměru, větší velikosti a zvláštním zbarvením při dosažení zralosti.

**Odkaz na zveřejnění specifikace**

(čl. 5 odst. 7 nařízení (ES) č. 510/2006)

<http://www.agricultura.gva.es/documents/170659/179611/030712+Pliego+de+condiciones+kaki+def.pdf/b354d4a8-425e-40fa-8e8b-0ae6d3588fe6>

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1134/2013****ze dne 7. listopadu 2013,****kterým se schvaluje změna, která není menšího rozsahu, ve specifikaci názvu zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Caballa de Andalucía (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EU) č. 1151/2012 zrušilo a nahradilo nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin <sup>(2)</sup>.
- (2) V souladu s čl. 9 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 Komise posoudila žádost Španělska o schválení změny specifikace chráněného zeměpisného označení „Caballa de Andalucía“ zapsaného do rejstříku podle nařízení Komise (ES) č. 289/2009 <sup>(3)</sup>.

- (3) Jelikož daná změna není menšího rozsahu, Komise zveřejnila žádost o změnu podle čl. 6 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 v *Úředním věstníku Evropské unie* <sup>(4)</sup>. Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 7 uvedeného nařízení, je třeba změnu specifikace schválit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Změna specifikace zveřejněná v *Úředním věstníku Evropské unie* týkající se názvu uvedeného v příloze tohoto nařízení se schvaluje.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. listopadu 2013.

Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 94, 8.4.2009, s. 15.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 387, 15.12.2012, s. 22.

## PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě uvedené v příloze I Smlouvy:

**Třída 1.7 Čerstvé ryby, měkkýši a koryši a výrobky z nich získané**

ŠPANĚLSKO

Caballa de Andalucía (CHZO)

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1135/2013****ze dne 7. listopadu 2013,****kterým se schvaluje změna menšího rozsahu ve specifikaci označení zapsaného do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Prosciutto Toscano (CHOP))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 53 odst. 2 druhý pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 53 odst. 1 prvním pododstavcem nařízení (EU) č. 1151/2012 přezkoumala Komise žádost Itálie o schválení změny specifikace chráněného označení původu „Prosciutto Toscano“ zapsaného do rejstříku podle nařízení Komise (ES) č. 1263/96 <sup>(2)</sup> ve znění nařízení (EU) č. 777/2010 <sup>(3)</sup>.
- (2) Cílem žádosti je změnit specifikaci upřesněním, že používání přísad nebo konzervačních látek při výrobě šunky „Prosciutto Toscano“ není nadále povoleno.

- (3) Komise posoudila danou změnu a dospěla k závěru, že je odůvodněná. Vzhledem k tomu, že se jedná o změnu menšího rozsahu ve smyslu čl. 53 odst. 2 třetího pododstavce nařízení (ES) č. 1151/2012, může ji Komise schválit, aniž by použila postup stanovený v člancích 50 až 52 uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Specifikace chráněného označení původu „Prosciutto Toscano“ se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

*Článek 2*

Konsolidovaný jednotný dokument obsahující hlavní body specifikace je uveden v příloze II tohoto nařízení.

*Článek 3*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. listopadu 2013.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,  
Dacian CIOLOȘ  
člen Komise*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 19.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 233, 3.9.2010, s. 11.

*PŘÍLOHA I*

Ve specifikaci chráněného označení původu „Prosciutto Toscano“ se schvaluje tato změna:

Používání přísad nebo konzervačních látek při výrobě šunky „Prosciutto Toscano“ není nadále povoleno. Zpracování šunky „Prosciutto Toscano“ tradičním postupem zaručuje nepřítomnost tohoto typu látek. Zejména zákaz používání dusitanů a dusičnanů posiluje vazbu s tradičním způsobem výroby šunky „Prosciutto Toscano“ a vylučuje přítomnost přísad a konzervačních látek (E251–E252) v konečném produktu.

---



## PŘÍLOHA II

## Konsolidovaný jednotný dokument

Nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin <sup>(1)</sup>

## „PROSCIUTTO TOSCANO“

č. ES: IT-PDO-0317-01009-2.7.2012

CHZO ( ) CHOP (X)

## 1. Název

„Prosciutto Toscano“

## 2. Členský stát nebo třetí země

Itálie

## 3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny

## 3.1 Druh produktu

Třída 1.2 – Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)

## 3.2 Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

V okamžiku uvedení ke spotřebě má šunka „Prosciutto Toscano“ následující fyzikální, organoleptické, chemické a fyzikálně-chemické vlastnosti: tvar je zakulacený, na vrcholku klenutý díky svalovině, která přesahuje maximálně o 8 cm hlavici kosti stehenní; hmotnost je přibližně 8–9 kg, nikdy však nižší než 7,5 kg; na řezu je barva masa sytě až světle červená s nepatrným množstvím tuku ve svalové tkáni; podkožní tuk je čistě bílý s lehce narůžovělým žilkováním, soudržný, bez linií oddělujících jednotlivé vrstvy a dobře přiléhající k povrchu svaloviny ležící pod ním. Šunka „Prosciutto Toscano“ může být uvedena ke spotřebě nejdéle do 30 měsíců od zahájení zpracování čerstvých kýt. Šunka „Prosciutto Toscano“ může být uvedena ke spotřebě i vykostěná a naporcovaná, tedy rozdělená na kusy různého tvaru a různé hmotnosti, nebo krájená na plátky.

Jeho typická lahodná chuť a aromatická vůně je dána tradičními metodami výroby a zrání.

Šunka má tyto fyzikálně-chemické vlastnosti:

|                           |   |           |
|---------------------------|---|-----------|
| Sůl (vyjádřeno jako NaCl) | % | max. 8,3  |
| Obsah vody ve svalovině   | % | max. 61,0 |
| Index proteolýzy          | % | max. 30,0 |

## 3.3 Suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

Čerstvé kýty používané pro výrobu šunky „Prosciutto Toscano“ pocházejí z prasat narozených, chovaných a poražených v oblasti vymezené v bodě 4 tohoto dokumentu. Prasata nesmí mít hmotnost nižší než 160 kg ± 10 % a nesmí být mladší než devět měsíců. Šunka „Prosciutto Toscano“ se získává z čerstvých kýt prasat těžké hmotnostní kategorie náležejících k čistokrevným plemenům nebo získaných z tradičních základních plemen *Large White* a *Landrace*. Hmotnost čerstvé opracované kýty nesmí být nižší než 11,8 kg.

## 3.4 Krmivo (pouze u produktů živočišného původu)

Používané krmivo pochází převážně z vymezené oblasti, jež odpovídá oblasti chovu prasat uvedené v bodě 4 tohoto jednotného dokumentu, protože se s ním hospodář v rámci integrovaného systému specifického odvětví.

## 3.5 Specifické kroky při produkci, které se musejí uskutečnit ve vymezené zeměpisné oblasti

Specifické kroky při výrobě šunky „Prosciutto Toscano“, tj. nasolení, sušení, potírání tukem a zrání, musí být provedeny v tradiční oblasti produkce, která zahrnuje celé území regionu Toskánsko.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12. Nahrazeno nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1).

### 3.6 Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd.

Produkt distribuovaný ve všech formách, tj. vykostěný, porcovaný na kusy nebo krájený na plátky, se musí prodávat zabalený ve vhodných a řádně uzavřených nádobách nebo obalech na potraviny. Krájení šunky „Prosciutto Toscano“ na plátky a její balení musí být prováděno po skončení zrání v oblasti produkce uvedené v bodě 4, aby bylo zaručeno dodržení rozdílné doby zrání stanovené pro krájený produkt a zachování vlastností, pokud jde o vlhkost a vzhled svaloviny a tuku u plátku, jež jsou popsány v bodě 3.2. Možnost uchovávání kýt určených ke krájení na plátky nebo k porcování na vykostěné kusy po blíže neurčenou dobu v prostředí odlišném od stanovených podmínek by mohla vést k rozvoji vlastností odlišných od vlastností, jimiž je šunka „Prosciutto Toscano“ známa, jako je tvorba neobvyklých plísni, neobvyklý rozklad bílkovin a následná změna indexu proteolýzy nebo dokonce žluknutí tukové frakce, které způsobují rozvoj vůně a chuti odlišné od spotřebiteli dlouhodobě oceňované vůně a chuti. Kromě toho vystavení svaloviny porcované na kusy nebo krájené na plátky vzduchu před balením může vyvolat silnou oxidaci povrchu produktu určeného ke spotřebě, následné zhnědnutí svaloviny, oschnutí povrchu svaloviny vystavené působení vzduchu nebo povadnutí svaloviny v případě nadměrné vlhkosti.

### 3.7 Zvláštní pravidla pro označování

Nápis s chráněným označením původu „Prosciutto Toscano“ musí být proveden zřetelným a nesmazatelným písmem, které lze jednoznačně odlišit od jakéhokoli jiného nápisu na štítku. Bezprostředně za ním musí následovat výraz „Denominazione di Origine Protetta“ (chráněné označení původu) nebo zkratka „D.O.P.“ (CHOP). Je zakázáno uvádět jakékoli jiné označení, které není výslovně stanoveno. Je však dovoleno přidat označení, která odkazují na jména, obchodní firmy nebo soukromé značky, pokud taková označení nemají pochvalný charakter nebo nejsou s to uvést spotřebitele v omyl. Na kýtě lze rovněž uvést název hospodářství, v nichž byla chována prasata, z nichž produkt pochází, a to za podmínky, že surovina pochází v plné míře z dotčených chovů.

## 4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Chov prasat určených k produkci šunky „Prosciutto Toscano“ musí probíhat na území regionů Lombardie, Emilia-Romagna, Marche, Umbrie, Lazio a Toskánsko. Šunka „Prosciutto Toscano“ se zpracovává, krájí a balí v tradiční oblasti produkce, která zahrnuje celé území regionu Toskánsko.

## 5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

### 5.1 Specifičnost zeměpisné oblasti

Faktory prostředí jsou úzce spjaty s charakteristickými rysy oblasti produkce, kde převažují svěží a na vodu bohatá údolí a kopcovité oblasti s lesním porostem, které mají rozhodující vliv na podnebí a na vlastnosti konečného výrobku. Místní výroba šunky „Prosciutto Toscano“ je odůvodněna podmínkami vymezené mikrozóny: region Toskánsko je díky své podobě a svým zeměpisným vlastnostem vhodný pro výrobu kvalitní šunky. I podnebí, velmi odlišné od podnebí sousedních regionů, je mimořádně vhodné pro optimální zrání produktu. Ukazuje se tak jako vhodné pro vytvoření blahodárného vztahu mezi prostředím a typickými regionálními produkty, neboť dovoluje pomalé a řádné zrání produktů jako je víno, olej, sýr a samozřejmě šunka. Právě v tomto prostředí lidská činnost umožnila vyvinout zvláštní zpracovatelské postupy při odřezávání svaloviny nebo při nasolování, které nejlépe odpovídají charakteristickým rysům prostředí a které se zachovaly až do současnosti, a rozhodujícím způsobem tak ovlivňují vlastnosti šunky „Prosciutto Toscano“ uvedené v bodě 3.2.

### 5.2 Specifičnost produktu

Šunka „Prosciutto Toscano“ se vyznačuje typickou aromatickou vůní a lahodnou chutí.

Šunka „Prosciutto Toscano“ je syrová šunka, jejíž období zrání, od nasolení po prodej, nesmí být kratší než 10 měsíců u šunky s konečnou hmotností od 7,5 do 8,5 kg a 12 měsíců u šunky s hmotností větší než 8,5 kg. Šunka „Prosciutto Toscano“ určená ke krájení na plátky musí zrát o dva měsíce déle, než je uvedeno výše, tedy nejméně 12 měsíců při hmotnosti mezi 7,5 a 8,5 kg a nejméně 14 měsíců při hmotnosti vyšší než 8,5 kg.

### 5.3 Přičinná souvislost mezi zeměpisnou oblastí a jakostí nebo vlastnostmi produktu (u CHOP) nebo specifickou jakostí, povětí nebo jinou vlastností produktu (u CHZO)

Podnebí v oblasti produkce umožňuje získávat vysoce hodnotné zemědělsko-potravinářské produkty. Zároveň podporuje proces zrání šunky „Prosciutto Toscano“ a dodává mu charakteristické rysy. Dějinný vývoj prokázal úzkou a hlubokou vazbu mezi zemědělskou výrobou a zpracováním produktu na jedné straně a referenčními oblastmi na druhé straně. Tuto vazbu upevnil a potvrdil vývoj výrobních, hospodářských a sociálních faktorů a rovněž lidské zkušenosti, jež se během staletí upevňovaly. Pokud jde o vymezenou oblast původu suroviny, vykazují zeměpisné faktory a faktory spojené s prostředím a se zkušeností nabytou s produkcí v odvětví chovatelství mimořádnou stálost a osobité rysy. V oblasti, odkud se surovina získává, je rozvoj živočišné výroby spjat s rozsáhlým pěstováním obilovin a se systémy zpracování, které předurčily zaměření výroby zejména na chov prasat.

Pokud jde o úzeji vymezenou oblast zpracování, kombinace lidských a přírodních faktorů ve spojení s faktory prostředí a podnebí vytváří jedinečný celek, který umožnil kodifikovat tradiční způsob zpracování tím, že vymezil zvláštní postupy, jakými se dosahuje vlastností chráněného označení původu „Prosciutto Toscano“. Příznačná vůně a chuť jsou výsledkem zvláštních zpracovatelských postupů, které podléhají předpisům od 15. století a které zejména stanoví: odřezávání svaloviny do oblouku na rozdíl od odřezávání do V směrem od počátku končetiny, což umožňuje během nasolování účinnější a rozsáhlejší sušení; nasolení metodou „suchého solení“ za použití soli, pepře a přírodních aromatických látek rostlinného původu; potírání tukem opět za použití pepře a přírodních aromatických látek rostlinného původu a konečně zrání, jež využívá podmínek životního prostředí v oblasti produkce. Dlouhé zrání, během něž jsou kýty vystaveny přirozené vlhkosti ve spojení s použitím, podle místních zvyků, pepře a aromatických látek používaných během nasolení a potírání tukem, je rozhodující pro aromatickou vůni a typickou lahodnou chuť šunky „Prosciutto Toscano“.

#### **Odkaz na zveřejnění specifikace**

(čl. 5 odst. 7 nařízení (ES) č. 510/2006)

Znění změněné specifikace produkce je k dispozici na internetové adrese:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

nebo lze vstoupit přímo na domovskou stránku ministerstva zemědělství, potravinářství a lesnictví (<http://www.politicheagricole.it>) a kliknout na „Qualità e sicurezza“ (Jakostní produkty – na obrazovce nahoře vpravo) a nakonec na „Disciplinari di produzione all'esame dell'UE“ (Specifikace produkce, jež jsou předmětem zkoumání EU).

---

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1136/2013****ze dne 12. listopadu 2013,****kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 540/2011, pokud jde o prodloužení doby platnosti schválení účinných látek klothianidinu, dimoxystrobinu, oxamylu a pethoxamidu****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 ze dne 21. října 2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh a o zrušení směrnic Rady 79/117/EHS a 91/414/EHS <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 17 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V části A přílohy prováděcího nařízení Komise (EU) č. 540/2011 <sup>(2)</sup> jsou uvedeny účinné látky považované za schválené podle nařízení (ES) č. 1107/2009.

(2) Platnost schválení účinných látek klothianidinu, dimoxystrobinu, oxamylu a pethoxamidu skončí v období od 31. července 2016 do 30. září 2016. Byly předloženy žádosti o obnovení schválení těchto účinných látek. Jelikož se na tyto účinné látky vztahují požadavky stanovené v prováděcím nařízení Komise (EU) č. 844/2012 <sup>(3)</sup>, je třeba poskytnout žadatelům dostatek času k dokončení postupu obnovení schválení v souladu s uvedeným nařízením. Doba platnosti schválení uvedených účinných látek tak pravděpodobně skončí před přijetím rozhodnutí o obnovení schválení. Je proto nezbytné prodloužit dobu platnosti jejich schválení.

(3) Prováděcí nařízení (EU) č. 540/2011 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(4) S ohledem na cíl čl. 17 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1107/2009, pokud jde o případy, kdy nebyla v souladu s prováděcím nařízením (EU) č. 844/2012 předložena žádná dodatečná dokumentace nejpozději do 30 měsíců před koncem platnosti schválení stanoveným v příloze tohoto nařízení, stanoví Komise konec doby platnosti schválení na stejné datum jako před tímto nařízením nebo na co nejbližší datum poté.

(5) S ohledem na cíl čl. 17 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 1107/2009, pokud jde o případy, kdy Komise přijme nařízení, které stanoví, že schválení účinné látky zmíněné v příloze tohoto nařízení není obnoveno, protože nejsou splněna kritéria pro schválení, Komise stanoví konec doby platnosti schválení na stejné datum jako před tímto nařízením nebo na den vstupu v platnost nařízení, které stanoví, že schválení účinné látky není obnoveno, podle toho, co nastane později.

(6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Část A přílohy prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 309, 24.11.2009, s. 1.

<sup>(2)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 540/2011 ze dne 25. května 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009, pokud jde o seznam schválených účinných látek (Úř. věst. L 153, 11.6.2011, s. 1).

<sup>(3)</sup> Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 844/2012 ze dne 18. září 2012, kterým se stanoví ustanovení nezbytná k provedení postupu obnovení schválení účinných látek podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh (Úř. věst. L 252, 19.9.2012, s. 26).

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. listopadu 2013.

*Za Komisi*  
José Manuel BARROSO  
*předseda*

---

PŘÍLOHA

Část A přílohy prováděcího nařízení (EU) č. 540/2011 se mění takto:

- 1) V šestém sloupci, „Konec platnosti schválení“, se u položky 116, oxamyl, datum 31. července 2016 nahrazuje datem 31. ledna 2018.
  - 2) V šestém sloupci, „Konec platnosti schválení“, se u položky 121, klothianidin, datum 31. července 2016 nahrazuje datem 31. ledna 2018.
  - 3) V šestém sloupci, „Konec platnosti schválení“, se u položky 122, pethoxamid, datum 31. července 2016 nahrazuje datem 31. ledna 2018.
  - 4) V šestém sloupci, „Konec platnosti schválení“, se u položky 128, dimoxystrobin, datum 30. září 2016 nahrazuje datem 31. ledna 2018.
-

**PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 1137/2013****ze dne 12. listopadu 2013****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) <sup>(1)</sup>,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit

paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. listopadu 2013.

*Za Komisi,  
jménem předsedy,*

Jerzy PLEWA

*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PŘÍLOHA

## Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

| Kód KN                                            | Kód třetích zemí <sup>(1)</sup> | Paušální dovozní hodnota |
|---------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00                                        | AL                              | 51,8                     |
|                                                   | MA                              | 61,9                     |
|                                                   | MK                              | 28,7                     |
|                                                   | ZZ                              | 47,5                     |
| 0707 00 05                                        | AL                              | 45,1                     |
|                                                   | MK                              | 50,7                     |
|                                                   | TR                              | 136,4                    |
|                                                   | ZZ                              | 77,4                     |
| 0709 93 10                                        | AL                              | 48,7                     |
|                                                   | MA                              | 121,9                    |
|                                                   | TR                              | 158,8                    |
|                                                   | ZZ                              | 109,8                    |
| 0805 20 10                                        | AU                              | 136,9                    |
|                                                   | MA                              | 62,6                     |
|                                                   | ZA                              | 148,2                    |
|                                                   | ZZ                              | 115,9                    |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70,<br>0805 20 90 | PE                              | 125,0                    |
|                                                   | SZ                              | 56,1                     |
|                                                   | TR                              | 74,2                     |
|                                                   | UY                              | 92,8                     |
|                                                   | ZA                              | 157,1                    |
|                                                   | ZZ                              | 101,0                    |
| 0805 50 10                                        | TR                              | 65,7                     |
|                                                   | ZA                              | 74,0                     |
|                                                   | ZZ                              | 69,9                     |
| 0806 10 10                                        | BR                              | 248,2                    |
|                                                   | LB                              | 239,8                    |
|                                                   | PE                              | 322,3                    |
|                                                   | TR                              | 166,2                    |
|                                                   | US                              | 305,1                    |
|                                                   | ZZ                              | 256,3                    |
| 0808 10 80                                        | BA                              | 64,2                     |
|                                                   | NZ                              | 132,4                    |
|                                                   | US                              | 146,2                    |
|                                                   | ZA                              | 164,6                    |
| 0808 30 90                                        | ZZ                              | 126,9                    |
|                                                   | CN                              | 65,8                     |
|                                                   | TR                              | 131,0                    |
|                                                   | ZZ                              | 98,4                     |

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

# ROZHODNUTÍ

## PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 6. listopadu 2013,

**kterým se povoluje uvedení produktů, jež obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON89034 × 1507 × NK603 (MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-00603-6), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003**

(oznámeno pod číslem C(2013) 4719)

(Pouze anglické, nizozemské a francouzské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2013/648/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

organismů do životního prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/220/EHS<sup>(2)</sup> a informace a závěry o hodnocení rizika provedeném v souladu se zásadami stanovenými v příloze II směrnice 2001/18/ES. Rovněž zahrnuje plán monitorování účinků na životní prostředí v souladu s přílohou VII směrnice 2001/18/ES.

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 3 a čl. 19 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 29. ledna 2009 podaly společnost Dow AgroSciences Ltd jménem společnosti Dow AgroSciences LLC a společnost Monsanto Europe S.A. jménem společnosti Monsanto Company v souladu s články 5 a 17 nařízení (ES) č. 1829/2003 příslušnému orgánu Nizozemska žádost o uvedení potravin, složek potravin a krmiv, které obsahují kukuřici MON89034 × 1507 × NK603, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (dále jen „žádost“). Žádost se rovněž týkala všech možných kombinací jednoduchých GM událostí.

(2) Žádost se rovněž vztahuje na uvedení jiných produktů než potravin a krmiv, které obsahují kukuřici MON89034xNK603 nebo z ní sestávají, na trh pro stejná použití jako jakákoli jiná kukuřice, s výjimkou pěstování. V souladu s čl. 5 odst. 5 a čl. 17 odst. 5 nařízení (ES) č. 1829/2003 proto žádost obsahuje údaje a informace požadované přílohami III a IV směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných

(3) Geneticky modifikované plodiny, které obsahují dvě nebo více různých jednoduchých GM událostí, se nazývají geneticky modifikované plodiny s kombinovanými událostmi. Sklizeň kukuřice z geneticky modifikovaných plodin s kombinovanými událostmi se vzhledem k reprodukční biologii kukuřice vyznačuje zvláštními rysy. Například při pěstování osiva geneticky modifikované kukuřice se třemi různými jednoduchými GM událostmi obsahuje výsledná sklizeň nejen zrna se všemi třemi různými GM událostmi, ale také zrna obsahující pouze jednu nebo dvě různé jednoduché GM události, jakož i zrna, jež neobsahují žádnou ze tří jednoduchých GM událostí (negativní segreganty). Povolení geneticky modifikované kukuřice s kombinovanými událostmi by se proto měla vztahovat na všechny možné kombinace jejich jednoduchých GM událostí s výjimkou těch, které již byly povoleny.

(4) Každá z geneticky modifikovaných kukuřic s jednoduchou GM událostí a každá z kombinací jednoduchých GM událostí se musí považovat za konkrétní GMO ve smyslu čl. 3 odst. 1 a čl. 15 odst. 1 nařízení (ES) č. 1829/2003. Podle čl. 4 odst. 2 a čl. 16 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 nesmí být na trh uveden žádný GMO pro použití v potravinách nebo potravina, které jsou uvedeny v čl. 3 odst. 1, ani GMO pro použití v krmivech nebo krmivo, které jsou uvedeny v čl. 15 odst. 1, pokud se na ně nevztahuje povolení udělené v souladu s nařízením. Je proto třeba zajistit, aby všechny možné kombinace jednoduchých GM událostí, jež ji tvoří, byly povoleny, když se uděluje povolení geneticky modifikované plodiny s kombinovanými událostmi.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 106, 17.4.2001, s. 1.



- (5) Předpokladem pro hodnocení rizika geneticky modifikované plodiny s kombinovanými událostmi je hodnocení rizika jednoduchých GM událostí, jež ji tvoří. Tři jednoduché události, ze kterých se skládá kukuřice MON89034 × 1507 × NK603, již byly povoleny <sup>(1)</sup>.
- (6) Dne 27. září 2010 vydal Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „EFSA“) v souladu s články 6 a 18 nařízení (ES) č. 1829/2003 příznivé stanovisko. Toto stanovisko se vztahuje na kukuřici MON89034 × 1507 × NK603 a pouze na kombinace jednotlivých GM událostí přítomných v jejím segregovaném potomstvu. EFSA se domnívá, že i) kukuřice MON89034 × 1507 × NK603 je stejně bezpečná jako její protějšek, který nebyl geneticky modifikován, pokud jde o možné účinky na lidské zdraví a zdraví zvířat nebo na životní prostředí, a ii) z biologického hlediska není důvod předpokládat, že by některá z podkombinací pocházející z této geneticky modifikované plodiny s kombinovanými událostmi ve svém segregovaném potomstvu představovala bezpečnostní riziko v souvislosti se zamýšleným využitím <sup>(2)</sup>.
- (7) Dne 10. listopadu 2011 úřad EFSA na žádost Komise přijal prohlášení doplňující jeho předchozí stanovisko ke kukuřici MON89034 × 1507 × NK603, kterým ho rozšířil na všechny podkombinace nezávisle na jejich původu <sup>(3)</sup>. Komise EFSA pro GMO má za to, že je málo pravděpodobné, že by podkombinace kukuřice MON89034 × 1507 × NK603 měly nepříznivé účinky na lidské zdraví, zdraví zvířat a životní prostředí v souvislosti se zamýšleným využitím, na které se vztahuje toto rozhodnutí.
- (8) Ve svých stanoviscích zvážil úřad EFSA všechny konkrétní otázky a připomínky, které členské státy vznesly v rámci konzultace s příslušnými vnitrostátními orgány podle čl. 6 odst. 4 a čl. 18 odst. 4 uvedeného nařízení.
- (9) Úřad EFSA dospěl rovněž k závěru, že žadateli předložený plán monitorování účinků na životní prostředí sestávající z plánu celkového dohledu je v souladu se zamýšleným využitím daných produktů.
- (10) Geneticky modifikované kukuřice s kombinovanými událostmi MON89034 × 1507, MON89034 × NK603 a 1507 × NK603 kombinují dvě konkrétní jednoduché GM události, které tvoří kukuřici MON89034 × 1507 × NK603. Tyto geneticky modifikované plodiny s kombinovanými událostmi již byly schváleny <sup>(4)</sup>. Dopisem ze dne 13. března 2013 žadatelé objasnili, že se žádost již nevztahuje na tyto geneticky modifikované kukuřice.
- (11) S ohledem na předcházející úvahy by mělo být povolení uděleno.
- (12) Každému geneticky modifikovanému organismu by měl být přiřazen jednoznačný identifikační kód stanovený v nařízení Komise (ES) č. 65/2004 ze dne 14. ledna 2004, kterým se zřizuje systém tvorby a přiřazování jednoznačných identifikačních kódů pro geneticky modifikované organismy <sup>(5)</sup>.
- (13) Na základě stanovisek úřadu EFSA se zdá, že pro potraviny, složky potravin a krmiva, které obsahují kukuřici MON89034 × 1507 × NK603, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, nejsou nutné žádné jiné zvláštní požadavky na označování než ty, které jsou stanoveny v čl. 13 odst. 1 a čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003. V zájmu zajištění toho, že se produkty budou používat v rámci povolení stanoveného tímto rozhodnutím, by však označení krmiv, která obsahují kukuřici MON89034 × 1507 × NK603 nebo z ní sestávají, a jiných produktů než potravin a krmiv, které obsahují kukuřici MON89034 × 1507 × NK603 nebo z ní sestávají, pro něž se žádá o povolení, mělo také jasně uvádět, že dané produkty nesmějí být použity k pěstování.
- <sup>(1)</sup> Rozhodnutí Komise 2009/813/ES ze dne 30. října 2009 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON 89034 (MON-89034-3), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 289, 5.11.2009, s. 21); rozhodnutí Komise 2005/772/ES ze dne 3. listopadu 2005, kterým se v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES uvádí na trh produkt geneticky modifikované kukuřice (*Zea mays* L., linie 1507) s odolností vůči určitým škůdcům z řádu Lepidoptera a s tolerancí vůči herbicidu glufosinátu amonnému (Úř. věst. L 291, 5.11.2005, s. 42); rozhodnutí Komise 2006/197/ES ze dne 3. března 2006 o povolení uvedení potravin, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici linie 1507 (DAS-Ø15Ø7-1), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 70, 9.3.2006, s. 82); rozhodnutí Komise 2011/365/EU ze dne 17. června 2011, kterým se mění rozhodnutí 2006/197/ES, pokud jde o obnovení povolení uvedení stávajících krmiv vyrobených z geneticky modifikované kukuřice linie 1507 (DAS-Ø15Ø7-1) na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 163, 23.6.2011, s. 52); rozhodnutí Komise 2004/643/ES ze dne 19. července 2004 o uvedení výrobku z geneticky modifikované kukuřice (*Zea mays* L. linie NK603) s tolerancí vůči glyfosátům na trh v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES (Úř. věst. L 295, 18.9.2004, s. 35); rozhodnutí Komise 2005/448/ES ze dne 3. března 2005, kterým se povoluje uvádět na trh s potravinami a složkami potravin geneticky modifikovanou kukuřici druhu NK 603 jako novou potravinu či novou složku potravin podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 258/97 (Úř. věst. L 158, 21.6.2005, s. 20).
- <sup>(2)</sup> <http://registrofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2009-00413>
- <sup>(3)</sup> <http://registrofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2011-00169>
- <sup>(4)</sup> Prováděcí rozhodnutí Komise 2013/650/EU (viz strana 47 v tomto čísle Úředního věstníku); rozhodnutí Komise 2010/420/EU ze dne 28. července 2010 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON89034 × NK603 (MON-89034-3 × MON-ØØ6Ø3-6), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 197, 29.7.2010, s. 15); rozhodnutí Komise 2007/703/ES ze dne 24. října 2007 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici 1507 × NK603 (DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 285, 31.10.2007, s. 47).
- <sup>(5)</sup> Úř. věst. L 10, 16.1.2004, s. 5.

- (14) Ustanovení čl. 4 odst. 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1830/2003 ze dne 22. září 2003 o sledovatelnosti a označování geneticky modifikovaných organismů a sledovatelnosti potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikovaných organismů a o změně směrnice 2001/18/ES<sup>(1)</sup> stanoví požadavky na označování produktů sestávajících z GMO nebo obsahujících GMO. Požadavky na sledovatelnost pro produkty sestávající z GMO nebo obsahující GMO jsou stanoveny v čl. 4 odst. 1 až 5 a pro potraviny a krmiva vyrobené z GMO jsou stanoveny v článku 5 uvedeného nařízení.
- (15) Držitelé povolení by měli každoročně předkládat zprávy o provádění a výsledcích činností stanovených v plánu monitorování účinků na životní prostředí. Tyto výsledky by měly být předloženy v souladu s rozhodnutím Komise 2009/770/ES ze dne 13. října 2009, kterým se stanoví standardní formáty zpráv pro účely předkládání výsledků monitorování záměrného uvolňování geneticky modifikovaných organismů nebo produktů, které geneticky modifikované organismy obsahují, do životního prostředí pro účely uvádění na trh podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES<sup>(2)</sup>.
- (16) Stanoviska EFSA neopravňují k uložení zvláštních podmínek nebo omezení pro uvedení produktů na trh a/nebo zvláštních podmínek nebo omezení pro jejich používání a nakládání s nimi, včetně požadavků na monitorování použití uvedených potravin a krmiv po uvedení na trh, ani žádných zvláštních podmínek týkajících se ochrany určitých ekosystémů/životního prostředí a/nebo zeměpisných oblastí podle čl. 6 odst. 5 písm. e) a čl. 18 odst. 5 písm. e) nařízení (ES) č. 1829/2003.
- (17) Všechny příslušné informace o povolení produktů by měly být zaneseny do registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva stanoveného v nařízení (ES) č. 1829/2003.
- (18) Toto rozhodnutí má být oznámeno prostřednictvím Informačního systému pro biologickou bezpečnost smluvním stranám Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti k Úmluvě o biologické rozmanitosti podle čl. 9 odst. 1 a čl. 15 odst. 2 písm. c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1946/2003 ze dne 15. července 2003 o přeshraničních pohybech geneticky modifikovaných organismů<sup>(3)</sup>.
- (19) Toto rozhodnutí uděluje povolení k uvedení produktů na trh v rámci žádosti. Toto rozhodnutí se však nevztahuje na jednoduché GM události a kombinace jednoduchých GM událostí povolené rozhodnutími 2009/813/ES, 2005/772/ES, 2006/197/ES, 2011/365/EU, 2004/643/ES, 2005/448/ES, 2010/420/EU, 2007/703/ES a prováděcím rozhodnutím 2013/650/EU. Provozovatelé by proto měli věnovat pozornost tomu, že v souladu s čl. 4 odst. 2 a/nebo čl. 16 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 u všech GMO (jednoduché GM události a kombinace jednoduchých GM událostí), z nichž se skládá sklizeň MON89034 × 1507 × NK603, je třeba získat povolení k tomu, aby mohla být sklizeň uvedena na trh. V případě, že platnost povolení pro jeden z GMO, z nichž se skládá sklizeň MON89034 × 1507 × NK603, uplyne bez žádosti o prodloužení nebo je povolení pozastaveno či zrušeno, produkty z této sklizně nemohou být uvedeny na trh.
- (20) Opatření stanovená tímto rozhodnutím byla konzultována se žadateli.
- (21) Stálý výbor pro potravinový řetězec a zdraví zvířat nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou. Považovalo se za nezbytné přijmout prováděcí předpis a předseda předložil návrh prováděcího předpisu odvolacímu výboru k dalšímu projednání. Odvolací výbor nezaujal žádné stanovisko,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

##### **Geneticky modifikovaný organismus a jednoznačný identifikační kód**

Geneticky modifikované kukuřici (*Zea mays* L.) MON89034 × 1507 × NK603, uvedené v písmenu b) přílohy tohoto rozhodnutí, je přiřazen jednoznačný identifikační kód MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-00603-6 v souladu s nařízením (ES) č. 65/2004.

#### Článek 2

##### **Povolení**

V souladu s podmínkami stanovenými v tomto rozhodnutí se pro účely čl. 4 odst. 2 a čl. 16 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 povolují tyto produkty:

- a) potraviny a složky potravin, které obsahují kukuřici MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-00603-6, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny;
- b) krmiva, která obsahují kukuřici MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-00603-6, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobená;
- c) kukuřice MON-89034-3 × DAS-01507-1 × MON-00603-6 v produktech, které ji obsahují nebo z ní sestávají, pro jakékoli jiné použití, než je uvedeno v písm. a) a b), s výjimkou pěstování.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 24.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 275, 21.10.2009, s. 9.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 287, 5.11.2003, s. 1.

**Článek 3****Označování**

1. Pro účely požadavků na označování stanovených v čl. 13 odst. 1 a čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 a v čl. 4 odst. 6 nařízení (ES) č. 1830/2003 je „název organismu“ „kukuřice“.

2. Na štítku a v průvodních dokumentech produktů, které obsahují kukuřici MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6 nebo z ní sestávají, s výjimkou produktů uvedených v čl. 2 písm. a), musí být uvedena slova „není určeno k pěstování“.

**Článek 4****Monitorování účinků na životní prostředí**

1. Držitelé povolení zajistí, aby byl zaveden a prováděn plán monitorování účinků na životní prostředí stanovený v písm. h) přílohy.

2. Držitelé povolení každoročně předkládají Komisi zprávy o provádění a výsledcích činností stanovených v plánu monitorování v souladu s rozhodnutím 2009/770/ES.

**Článek 5****Registr Společenství**

Informace uvedené v příloze tohoto rozhodnutí se zanesou do registru EU pro geneticky modifikované potraviny a krmiva stanoveného v článku 28 nařízení (ES) č. 1829/2003.

**Článek 6****Držitelé povolení**

1. Držiteli povolení jsou společnosti:

a) Dow AgroSciences Ltd, Spojené království, zastupující DowAgroSciences LLC, Spojené státy a

b) Monsanto Europe S. A., Belgie, zastupující Monsanto Company, Spojené státy.

2. Oba držitelé povolení jsou odpovědní za plnění povinností uložených držitelům povolení tímto rozhodnutím a nařízením (ES) č. 1829/2003.

**Článek 7****Platnost**

Toto rozhodnutí se použije po dobu deseti let ode dne jeho oznámení.

**Článek 8****Určení**

Toto rozhodnutí je určeno:

a) společnosti Dow AgroSciences Ltd, European Development Centre, 3B Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Spojené království a

b) společnosti Monsanto Europe S.A., Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brusel, Belgie.

V Bruselu dne 6. listopadu 2013.

Za Komisi

Tonio BORG

člen Komise

## PŘÍLOHA

a) **Žadatelé a držitelé povolení**

Název: Dow AgroSciences Ltd

Adresa: European Development Centre, 3B Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Spojené království

jménem společnosti Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, IN 46268-1054, Spojené státy

a

Název: Monsanto Europe S.A.

Adresa: Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brusel, Belgie

jménem společnosti Monsanto Company – 800 N. Lindbergh Boulevard – St. Louis, Missouri 63167 – Spojené státy americké.

b) **Určení a specifikace produktů**

- 1) potraviny a složky potravin, které obsahují kukuřici MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6, sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobeny;
- 2) krmiva, která obsahují kukuřici MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6, sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobena;
- 3) kukuřice MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6 v produktech, které ji obsahují nebo z ní sestávají, pro jakékoli jiné použití, než je uvedeno v odst. 1 a 2, s výjimkou pěstování.

Geneticky modifikovaná kukuřice MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6, popsaná v žádosti, se vytváří křížením kukuřice obsahující události MON-89Ø34-3, DAS-Ø15Ø7-1 a MON-ØØ6Ø3-6 a exprimuje proteiny Cry1 A.105 a Cry2Ab2, Cry1F, které rostlině poskytují ochranu proti některým škůdcům z řádu Lepidoptera, protein CP4 EPSPS, který rostlině propůjčuje schopnost tolerance k herbicidu na bázi glyfosátu, a protein PAT, který rostlině propůjčuje schopnost tolerance k herbicidu na bázi glufosinátu amonného.

c) **Označování**

- 1) Pro účely zvláštních požadavků na označování stanovených v čl. 13 odst. 1 a čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 a v čl. 4 odst. 6 nařízení (ES) č. 1830/2003 je „název organismu“ „kukuřice“.
- 2) Na štítku a v průvodních dokumentech produktů, které obsahují kukuřici MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6 nebo z ní sestávají, s výjimkou produktů uvedených v čl. 2 písm. a), musí být uvedena slova „není určeno k pěstování“.

d) **Metoda detekce**

- případově specifické metody založené na kvantitativní polymerázové řetězové reakci v reálném čase pro kvantitativní detekci geneticky modifikované kukuřice MON-89Ø34-3, DAS-Ø15Ø7-1 a MON-ØØ6Ø3-6 validované na jednoduchých událostech a ověřené na kukuřici MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6,
- metoda extrakce DNA validovaná na mletých semenech kukuřice referenční laboratoří Evropské unie zřízenou podle nařízení (ES) č. 1829/2003, zveřejněná na adrese <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/StatusOfDossiers.aspx>
- referenční materiál: ERM®-BF418 (pro DAS-Ø15Ø7-1) a ERM®-BF415 (pro MON-ØØ6Ø3-6), dostupné v Institutu pro referenční materiály a měření (IRMM) Společného výzkumného střediska (JRC) Evropské komise na adrese: <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue>, a AOCs 0906-E a AOCs 0406-A (pro MON-89Ø34-3), dostupné u American Oil Chemists Society na adrese: <http://www.aocs.org/tech/crm>

e) **Jednoznačný identifikační kód**

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-ØØ6Ø3-6;

f) **Informace požadované na základě přílohy II Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti k Úmluvě o biologické rozmanitosti**

Informační systém pro biologickou bezpečnost, záznam č.: viz [doplní se při oznámení].

g) **Podmínky nebo omezení pro uvedení produktů na trh, jejich použití nebo nakládání s nimi**

Nejsou stanoveny.

**h) Plán monitorování**

Plán monitorování účinků na životní prostředí v souladu s přílohou VII směrnice 2001/18/ES.

[Odkaz: plán zveřejněný na internetu]

**i) Požadavky na monitorování po uvedení na trh pro použití potravin k lidské spotřebě**

Nejsou stanoveny.

*Poznámka:* Časem se může ukázat, že odkazy na příslušné dokumenty je třeba upravit. Tyto úpravy budou zveřejňovány formou aktualizace registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva.

---

**PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE****ze dne 6. listopadu 2013,****kterým se povoluje uvedení pylu z kukuřice MON 810 (MON-ØØ81Ø-6) na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003***(oznámeno pod číslem C(2013) 4743)***(Pouze nizozemské a francouzské znění je závazné)****(Text s významem pro EHP)****(2013/649/EU)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 12. března 2012 podala společnost Monsanto Europe S.A. v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 1829/2003 příslušnému orgánu Nizozemska žádost o uvedení pylu z kukuřice MON 810 jako potraviny nebo v potravinách a složkách potravin na trh (dále jen „žádost“).
- (2) Dne 19. prosince 2012 vydal Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „EFSA“) v souladu s článkem 6 nařízení (ES) č. 1829/2003 příznivé stanovisko. Dospěl k závěru, že genetická modifikace v kukuřici MON 810 nepředstavuje dodatečné zdravotní riziko, jestliže pyl kukuřice MON 810 jako potravina nebo v potravinách nahradí pyl z geneticky nemodifikované kukuřice.
- (3) Ve svém stanovisku zvažil EFSA všechny konkrétní otázky a připomínky, které členské státy vznesly v rámci konzultace s příslušnými vnitrostátními orgány.
- (4) S ohledem na předcházející úvahy by mělo být povolení pro pyl z kukuřice MON 810 jako pro potravinu nebo v potravinách a složkách potravin uděleno.
- (5) Každému geneticky modifikovanému organismu (dále jen „GMO“) by měl být přiřazen jednoznačný identifikační kód stanovený v nařízení Komise (ES) č. 65/2004 ze dne 14. ledna 2004, kterým se zřizuje systém tvorby a přiřazování jednoznačných identifikačních kódů pro geneticky modifikované organismy <sup>(2)</sup>.
- (6) Na základě stanoviska EFSA se zdá, že pro potraviny a složky potravin vyrobené z pylu kukuřice MON 810

nejsou nutné žádné jiné zvláštní požadavky na označování než ty, které jsou stanoveny v čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 1829/2003.

- (7) Ustanovení článku 5 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1830/2003 ze dne 22. září 2003 o sledovatelnosti a označování geneticky modifikovaných organismů a sledovatelnosti potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikovaných organismů a o změně směrnice 2001/18/ES <sup>(3)</sup> stanoví požadavky na označování produktů pro potraviny vyrobené z GMO. Všechny příslušné informace o povolení produktů by měly být zaneseny do registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva stanoveného v nařízení (ES) č. 1829/2003.
- (8) Opatření stanovená tímto rozhodnutím byla konzultována se žadatelem.
- (9) Stálý výbor pro potravinový řetězec a zdraví zvířat nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou. Považovalo se za nezbytné přijmout prováděcí předpis a předseda předložil návrh prováděcího předpisu odvolacímu výboru k dalšímu projednání. Odvolací výbor nezaujal žádné stanovisko,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

**Článek 1****Geneticky modifikovaný organismus a jednoznačný identifikační kód**

Geneticky modifikované kukuřici (*Zea mays* L.) MON 810, uvedené v písm. b) přílohy tohoto rozhodnutí, je přiřazen jednoznačný identifikační kód MON-ØØ81Ø-6 v souladu s nařízením (ES) č. 65/2004.

**Článek 2****Povolení**

Pyl z kukuřice MON 810 jako potravina nebo v potravinách a složkách potravin se povoluje pro účely čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 v souladu s podmínkami stanovenými v tomto rozhodnutí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 10, 16.1.2004, s. 5.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 24.



**Článek 3****Označování**

Pro účely požadavků na označování stanovených v čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 1829/2003 je „název organismu“ „kukuřice“.

**Článek 4****Registr Společenství**

Informace stanovené v příloze tohoto rozhodnutí se zanesou do registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva stanoveného v článku 28 nařízení (ES) č. 1829/2003.

**Článek 5****Držitel povolení**

Držitelem povolení je společnost Monsanto Europe S.A., Belgie, zastupující Monsanto Company, Spojené státy.

**Článek 6****Platnost**

Toto rozhodnutí se použije po dobu deseti let ode dne jeho oznámení.

**Článek 7****Určení**

Toto rozhodnutí je určeno společnosti Monsanto Europe S.A., Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brusel, Belgie.

V Bruselu dne 6. listopadu 2013.

*Za Komisi*

Tonio BORG

*člen Komise*

## PŘÍLOHA

a) **Žadatel a držitel povolení**

Název: Monsanto Europe S.A.

Adresa: Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brusel, Belgie

jménem společnosti Monsanto Company, Spojené státy.

b) **Určení a specifikace produktů**

Pyl z kukuřice MON-ØØ81Ø-6 jako potravina nebo v potravinách a složkách potravin.

Geneticky modifikovaná kukuřice MON-ØØ81Ø-6, popsaná v žádosti, exprimuje protein Cry1Ab, který poskytuje ochranu proti některým škůdcům z řádu Lepidoptera.

c) **Označování**

Pro účely zvláštních požadavků na označování stanovených v čl. 13 odst. 1 nařízení (ES) č. 1829/2003 je „název organismu“ „kukuřice“.

d) **Metoda detekce**

— případově specifická metoda založená na polymerázové řetězové reakci v reálném čase pro kvantifikaci kukuřice MON-ØØ81Ø-6,

— validovaná na mletých semenech kukuřice (certifikovaný referenční materiál [CRM IRMM-413]) obsahujících směsi geneticky modifikované kukuřice MON 810 a běžné kukuřice, a to Spolkovým institutem pro hodnocení rizik (BfR) ve spolupráci s American Association of Cereal Chemists (AACC), Společným výzkumným střediskem (JRC) Evropské komise (Ústav pro referenční materiály a měření (IRMM), Institut pro zdraví a ochranu spotřebitele (IHCP)) a GeneScan (Berlín), a zveřejněná na adrese

[http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/summaries/Mon810\\_validation\\_report.pdf](http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/summaries/Mon810_validation_report.pdf)

Referenční materiál: ERM@-BF413k přístupný v Institutu pro referenční materiály a měření Společného výzkumného střediska Evropské komise na adrese:

[http://www.irmm.jrc.be/html/reference\\_materials\\_catalogue/index.htm](http://www.irmm.jrc.be/html/reference_materials_catalogue/index.htm)

e) **Jednoznačný identifikační kód**

MON-ØØ81Ø-6

f) **Informace požadované na základě přílohy II Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti k Úmluvě o biologické rozmanitosti**

Nejsou stanoveny.

g) **Podmínky nebo omezení pro uvedení produktů na trh, jejich použití nebo nakládání s nimi**

Nejsou stanoveny.

h) **Plán monitorování**

Není stanoven.

i) **Požadavky na monitorování po uvedení na trh pro použití potravin k lidské spotřebě**

Nejsou stanoveny.

*Poznámka:* Časem se může ukázat, že odkazy na příslušné dokumenty je třeba upravit. Tyto úpravy budou zveřejňovány formou aktualizace registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva.



## PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 6. listopadu 2013,

kterým se povoluje uvedení produktů obsahujících geneticky modifikovanou (GM) kukuřici MON 89034 × 1507 × MON88017 × 59122 (MON-89034-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7), čtyři související GM kukuřice kombinující tři různé jednoduché GM události (MON89034 × 1507 × MON88017 (MON-89034-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3), MON89034 × 1507 × 59122 (MON-89034-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × DAS-59122-7), MON89034 × MON88017 × 59122 (MON-89034-3 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7), 1507 × MON88017 × 59122 (DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7)) a čtyři související GM kukuřice kombinující dvě různé jednoduché GM události (MON89034 × 1507 (MON-89034-3 × DAS-Ø15Ø7-1), MON89034 × 59122 (MON-89034-3 × DAS-59122-7), 1507 × MON88017 (DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3), MON88017 × 59122 (MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7)) nebo z nich sestávajících či vyrobených na trh v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003

(oznámeno pod číslem C(2013) 4755)

(Pouze nizozemské, anglické a francouzské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2013/650/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 3 a čl. 19 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 24. října 2008 podaly společnost Dow AgroSciences Ltd jménem společnosti Dow AgroSciences LLC a společnost Monsanto Europe S.A. jménem společnosti Monsanto Company v souladu s články 5 a 17 nařízení (ES) č. 1829/2003 příslušnému orgánu České republiky žádost o uvedení potravin, složek potravin a krmiv, které obsahují kukuřici MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (dále jen „žádost“). Žádost také zahrnuje všechny možné kombinace jednoduchých GM událostí, které tvoří kukuřici MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122.

(2) Žádost se rovněž vztahuje na uvedení jiných produktů než potravin a krmiv, které obsahují tyto GM kukuřice nebo z nich sestávají, na trh pro stejná použití jako jiná kukuřice, s výjimkou pěstování. V souladu s čl. 5 odst. 5 a čl. 17 odst. 5 nařízení (ES) č. 1829/2003 proto žádost obsahuje údaje a informace požadované přílohami III a IV směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/220/EHS<sup>(2)</sup>

a informace a závěry o hodnocení rizika provedeném v souladu se zásadami stanovenými v příloze II směrnice 2001/18/ES. Rovněž zahrnuje plán monitorování účinků na životní prostředí v souladu s přílohou VII směrnice 2001/18/ES.

(3) Geneticky modifikované plodiny, které obsahují dvě nebo více různých jednoduchých GM událostí, se nazývají geneticky modifikované plodiny s kombinovanými událostmi. Sklizeň kukuřice z geneticky modifikovaných plodin s kombinovanými událostmi se vzhledem k reprodukční biologii kukuřice vyznačuje zvláštními rysy. Například při pěstování osiva geneticky modifikované kukuřice se čtyřmi různými jednoduchými GM událostmi obsahuje výsledná sklizeň nejen zrna se všemi čtyřmi různými GM událostmi, ale také zrna obsahující pouze jednu, dvě nebo tři různé jednoduché GM události, jakož i zrna, jež neobsahují žádnou ze čtyř jednoduchých GM událostí (negativní segreganty).

(4) Každá z geneticky modifikovaných kukuřic s jednoduchou GM událostí a každá z kombinací jednoduchých GM událostí se musí považovat za konkrétní GMO ve smyslu čl. 3 odst. 1 a čl. 15 odst. 1 nařízení (ES) č. 1829/2003. Podle čl. 4 odst. 2 a čl. 16 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 nesmí být na trh uveden žádný GMO pro použití v potravinách nebo potravina, které jsou uvedeny v čl. 3 odst. 1, ani GMO pro použití v krmivech nebo krmivo, které jsou uvedeny v čl. 15 odst. 1, pokud se na ně nevztahuje povolení udělené v souladu s nařízením. Je proto třeba zajistit, aby všechny možné kombinace jednoduchých GM událostí, jež ji tvoří, byly povoleny, když se uděluje povolení geneticky modifikované plodiny s kombinovanými událostmi.

(5) Předpokladem pro hodnocení rizika geneticky modifikované plodiny s kombinovanými událostmi je hodnocení

(<sup>1</sup>) Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1.

(<sup>2</sup>) Úř. věst. L 106, 17.4.2001, s. 1.

rizika jednoduchých GM událostí, jež ji tvoří. Čtyři jednoduché GM události, které tvoří kukuřici MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122, již byly povoleny <sup>(1)</sup>.

- (6) Dne 27. září 2010 vydal Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „EFSA“) v souladu s články 6 a 18 nařízení (ES) č. 1829/2003 příznivé stanovisko <sup>(2)</sup>. Toto stanovisko se vztahuje na kukuřici MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122 a pouze na kombinace jednotlivých GM událostí přítomných v jejím segregovaném potomstvu. EFSA se domnívá, že i) kukuřice MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122 je stejně bezpečná jako její protějšek, který nebyl geneticky modifikován, pokud jde o možné účinky na lidské zdraví a zdraví zvířat nebo na životní prostředí, a ii) z biologického hlediska není důvod předpokládat, že by některá z podkombinací pocházející z této geneticky modifikované plodiny s kombinovanými událostmi ve svém segregovaném potomstvu představovala bezpečnostní riziko v souvislosti se zamýšleným využitím.
- (7) Dne 10. listopadu 2011 úřad EFSA na žádost Komise doplnil své předchozí stanovisko tak, že se vztahuje na všechny kombinace jednoduchých GM událostí bez ohledu na jejich původ. Komise EFSA pro GMO má za to, že je nepravděpodobné, že by kterákoli kombinace jednoduchých GM událostí kukuřice MON89034, 1507, MON88017 a 59122 měla nepříznivé účinky na lidské zdraví, zdraví zvířat a životní prostředí v souvislosti se zamýšleným využitím, na které se vztahuje toto rozhodnutí <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutí Komise 2009/813/ES ze dne 30. října 2009 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON 89034 (MON-89034-3), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 289, 5.11.2009, s. 21); rozhodnutí Komise 2005/772/ES ze dne 3. listopadu 2005, kterým se v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES uvádí na trh produkt geneticky modifikované kukuřice (*Zea mays* L., linie 1507) s odolností vůči určitým škůdcům z řádu Lepidoptera a s tolerancí vůči herbicidu glufosinátu amonnému (Úř. věst. L 291, 5.11.2005, s. 42); rozhodnutí Komise 2006/197/ES ze dne 3. března 2006 o povolení uvedení potravin, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici linie 1507 (DAS-01507-1), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh a o obnovení povolení uvedení na trh krmiv vyrobených z takové kukuřice podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 70, 9.3.2006, s. 82); rozhodnutí Komise 2011/365/EU ze dne 17. června 2011, kterým se mění rozhodnutí 2006/197/ES, pokud jde o obnovení povolení uvedení stávajících krmiv vyrobených z geneticky modifikované kukuřice linie 1507 (DAS-01507-1) na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 163, 23.6.2011, s. 52); rozhodnutí Komise 2009/814/ES ze dne 30. října 2009 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON 88017 (MON-88017-3), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 289, 5.11.2009, s. 25); rozhodnutí Komise 2007/702/ES ze dne 24. října 2007 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici 59122 (DAS-59122-7), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 285, 31.10.2007, s. 42).

<sup>(2)</sup> <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2008-764>

<sup>(3)</sup> <http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/questionLoader?question=EFSA-Q-2011-01132>

- (8) Ve svých stanoviscích zvážil úřad EFSA všechny konkrétní otázky a připomínky, které členské státy vznesly v rámci konzultace s příslušnými vnitrostátními orgány podle čl. 6 odst. 4 a čl. 18 odst. 4 uvedeného nařízení.
- (9) Úřad EFSA dospěl rovněž k závěru, že žadateli předložený plán monitorování účinků na životní prostředí sestávající z plánu celkového dohledu je v souladu se zamýšleným využitím, na které se vztahuje toto rozhodnutí.
- (10) Geneticky modifikované kukuřice s kombinovanými událostmi MON89034 × MON88017 a 1507 × 59122 kombinují dvě konkrétní jednoduché GM události, které tvoří kukuřici MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122. Tyto geneticky modifikované plodiny s kombinovanými událostmi již byly povoleny <sup>(4)</sup>. Dopisem ze dne 13. března 2013 žadatelé objasnili, že se žádost nevztahuje na tyto geneticky modifikované kukuřice.
- (11) S ohledem na předcházející úvahy by mělo být povolení uděleno.
- (12) Každému geneticky modifikovanému organismu by měl být přiřazen jednoznačný identifikační kód stanovený v nařízení Komise (ES) č. 65/2004 ze dne 14. ledna 2004, kterým se zřizuje systém tvorby a přiřazování jednoznačných identifikačních kódů pro geneticky modifikované organismy <sup>(5)</sup>.
- (13) Na základě stanovisek EFSA se zdá, že pro potraviny, složky potravin a krmiva, které obsahují kukuřici MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, včetně všech možných kombinací jednoduchých GM událostí, nejsou nutné žádné jiné zvláštní požadavky na označování než ty, které jsou stanoveny v čl. 13 odst. 1 a čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003. V zájmu zajištění toho, že se produkty budou používat v rámci povolení stanoveného tímto rozhodnutím, by však označení krmiv, která obsahují GMO nebo z GMO sestávají, a jiných produktů než potravin a krmiv, které obsahují GMO nebo z GMO sestávají, pro něž se žádá o povolení, mělo také jasně uvádět, že dané produkty nesmějí být použity k pěstování.

<sup>(4)</sup> Rozhodnutí Komise 2011/366/EU ze dne 17. června 2011 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON 89034 × MON 88017 (MON-89034-3 × MON-88017-3), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 163, 23.6.2011, s. 55); rozhodnutí Komise 2010/432/EU ze dne 28. července 2010 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici 1507 × 59122 (DAS-01507-1 × DAS-59122-7), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (Úř. věst. L 202, 4.8.2010, s. 11).

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 10, 16.1.2004, s. 5.

- (14) Ustanovení čl. 4 odst. 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1830/2003 ze dne 22. září 2003 o sledovatelnosti a označování geneticky modifikovaných organismů a sledovatelnosti potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikovaných organismů a o změně směrnice 2001/18/ES<sup>(1)</sup> stanoví požadavky na označování produktů sestávajících z GMO nebo obsahujících GMO. Požadavky na sledovatelnost pro produkty sestávající z GMO nebo obsahující GMO jsou stanoveny v čl. 4 odst. 1 až 5 a pro potraviny a krmiva vyrobené z GMO jsou stanoveny v článku 5 uvedeného nařízení.
- (15) Držitelé povolení by měli každoročně předkládat zprávy o provádění a výsledcích činností stanovených v plánu monitorování účinků na životní prostředí. Tyto výsledky by měly být předloženy v souladu s rozhodnutím Komise 2009/770/ES ze dne 13. října 2009, kterým se stanoví standardní formáty zpráv pro účely předkládání výsledků monitorování záměrného uvolňování geneticky modifikovaných organismů nebo produktů, které geneticky modifikované organismy obsahují, do životního prostředí pro účely uvádění na trh podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES<sup>(2)</sup>.
- (16) Stanoviska EFSA neodůvodňují uložení zvláštních podmínek nebo omezení pro uvedení produktů na trh a/nebo zvláštních podmínek nebo omezení pro jejich používání a nakládání s nimi, včetně požadavků na monitorování použití uvedených potravin a krmiv po uvedení na trh, ani žádných zvláštních podmínek týkajících se ochrany určitých ekosystémů/životního prostředí a/nebo zeměpisných oblastí podle čl. 6 odst. 5 písm. e) a čl. 18 odst. 5 písm. e) nařízení (ES) č. 1829/2003.
- (17) Všechny příslušné informace o povolení produktů by měly být zaneseny do registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva stanoveného v nařízení (ES) č. 1829/2003.
- (18) Toto rozhodnutí má být oznámeno prostřednictvím Informačního systému pro biologickou bezpečnost smluvními stranami Cartagenaského protokolu o biologické bezpečnosti k Úmluvě o biologické rozmanitosti podle čl. 9 odst. 1 a čl. 15 odst. 2 písm. c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1946/2003 ze dne 15. července 2003 o přeshraničních pohybech geneticky modifikovaných organismů<sup>(3)</sup>.
- (19) Toto rozhodnutí uděluje povolení k uvedení produktů na trh v rámci žádosti. Toto rozhodnutí se však nevztahuje na jednoduché GM události a ty kombinace jednoduchých GM událostí, které jsou již povoleny rozhodnutími 2005/772/ES, 2006/197/ES, 2007/702/ES, 2009/813/ES, 2009/814/ES, 2010/432/EU, 2011/365/EU a 2011/366/EU. Provozovatelé by proto měli věnovat pozornost tomu, že v souladu s čl. 4 odst. 2 a/nebo čl. 16 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 u všech GMO (jednoduché GM události a kombinace jednoduchých GM událostí), z nichž se skládá sklizeň kukuřice MON89034 × 1507 × MON88017 × 59122 nebo sklizeň jedné z ostatních geneticky modifikovaných plodin s kombinovanými událostmi, na které se vztahuje toto rozhodnutí, uplyne bez žádosti o prodloužení nebo je povolení pozastaveno či zrušeno, produkty z této sklizně nemohou být uvedeny na trh.
- (20) Opatření stanovená tímto rozhodnutím byla konzultována se žadateli.
- (21) Stálý výbor pro potravinový řetězec a zdraví zvířat nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou. Považovalo se za nezbytné přijmout prováděcí předpis a předseda předložil návrh prováděcího předpisu odvolacímu výboru k dalšímu projednání. Odvolací výbor nezaujal žádné stanovisko,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

#### Geneticky modifikovaný organismus a jednoznačné identifikační kódy

V souladu s nařízením (ES) č. 65/2004 se přiřazují tyto jednoznačné identifikační kódy:

a) geneticky modifikované kukuřici (*Zea mays* L.) MON89034 × 1507 × MON 88017 × 59122:

jednoznačný identifikační kód MON-89034-3 × DAS-Ø1507-1 × MON-88017-3 × DAS-59122-7;

b) geneticky modifikované kukuřici (*Zea mays* L.) MON89034 × 1507 × MON 88017:

jednoznačný identifikační kód MON-89034-3 × DAS-Ø1507-1 × MON-88017-3;

c) geneticky modifikované kukuřici (*Zea mays* L.) MON 89034 × 1507 × 59122:

jednoznačný identifikační kód MON-89034-3 × DAS-Ø1507-1 × DAS-59122-7;

d) geneticky modifikované kukuřici (*Zea mays* L.) MON 89034 × MON88017 × 59122:

jednoznačný identifikační kód MON-89034-3 × MON-88017-3 × DAS-59122-7;

e) geneticky modifikované kukuřici (*Zea mays* L.) 1507 × MON 88017 × 59122:

jednoznačný identifikační kód DAS-Ø1507-1 × MON-88017-3 × DAS-59122-7;

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 24.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 275, 21.10.2009, s. 9.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 287, 5.11.2003, s. 1.

f) geneticky modifikované kukuřici (*Zea mays* L.) MON 89034 × 1507:

jednoznačný identifikační kód MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1;

g) geneticky modifikované kukuřici (*Zea mays* L.) MON 89034 × 59122:

jednoznačný identifikační kód MON-89Ø34-3 × DAS-59122-7;

h) geneticky modifikované kukuřici (*Zea mays* L.) MON 1507 × MON 88017:

jednoznačný identifikační kód DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3;

i) geneticky modifikované kukuřici (*Zea mays* L.) MON 88017 × 59122:

jednoznačný identifikační kód MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7.

Specifikace těchto geneticky modifikovaných kukuřic (*Zea mays* L.) je uvedena v písmenu b) přílohy tohoto rozhodnutí.

#### Článek 2

##### Povolení

V souladu s podmínkami stanovenými v tomto rozhodnutí se pro účely čl. 4 odst. 2 a čl. 16 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 povolují tyto produkty:

- potraviny a složky potravin, které obsahují GMO odpovídající jednoznačným identifikačním kódům podle článku 1, sestávají z nich nebo jsou z nich vyrobeny;
- krmivo a složky krmiva, které obsahují GMO odpovídající jednoznačným identifikačním kódům podle článku 1, sestávají z nich nebo jsou z nich vyrobeny;
- GMO odpovídající jednoznačným identifikačním kódům podle článku 1 ve výrobcích, které je obsahují nebo se z nich skládají, pro jakékoli jiné použití, než je uvedeno v písm. a) a b), s výjimkou pěstování.

#### Článek 3

##### Označování

1. Pro účely požadavků na označování stanovených v čl. 13 odst. 1 a čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 a v čl. 4 odst. 6 nařízení (ES) č. 1830/2003 je „název organismu“ „kukuřice“.

2. Na štítku a v průvodních dokumentech produktů, které obsahují GMO odpovídající jednoznačným identifikačním kódům podle článku 1 nebo z nich sestávají, s výjimkou produktů uvedených v čl. 2 písm. a), musí být uvedena slova „není určeno k pěstování“.

#### Článek 4

##### Monitorování účinků na životní prostředí

- Držitelé povolení zajistí, aby byl zaveden a prováděn plán monitorování účinků na životní prostředí stanovený v písm. h) přílohy.
- Držitelé povolení každoročně předkládají Komisi zprávy o provádění a výsledcích činností stanovených v plánu monitorování v souladu s rozhodnutím 2009/770/ES.

#### Článek 5

##### Registr Společenství

Informace uvedené v příloze tohoto rozhodnutí se zanesou do registru EU pro geneticky modifikované potraviny a krmiva stanoveného v článku 28 nařízení (ES) č. 1829/2003.

#### Článek 6

##### Držitelé povolení

- Držiteli povolení jsou společnosti:
  - Dow AgroSciences Ltd, Spojené království, zastupující DowAgroSciences LLC, Spojené státy, a
  - Monsanto Europe S. A., Belgie, zastupující Monsanto Company, Spojené státy.
- Oba držitelé povolení jsou odpovědní za plnění povinností uložených držitelům povolení tímto rozhodnutím a nařízením (ES) č. 1829/2003.

#### Článek 7

##### Platnost

Toto rozhodnutí se použije po dobu deseti let ode dne jeho oznámení.

#### Článek 8

##### Určení

Toto rozhodnutí je určeno:

- společnosti Dow AgroSciences Ltd, European Development Centre, 3B Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Spojené království, a
- společnosti Monsanto Europe S.A., Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brusel, Belgie.

V Bruselu dne 6. listopadu 2013.

Za Komisi  
Tonio BORG  
člen Komise



## PŘÍLOHA

a) **Žadatelé a držitelé povolení**

Název: Dow AgroSciences Ltd.

Adresa: European Development Centre, 3B Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, Spojené království,

jménem společnosti Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, IN 46268-1054, Spojené státy;

a

Název: Monsanto Europe S.A.

Adresa: Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brusel, Belgie,

jménem společnosti Monsanto Company – 800 N. Lindbergh Boulevard – St. Louis, Missouri 63167 – Spojené státy americké.

b) **Určení a specifikace produktů**

1) potraviny a složky potravin obsahující geneticky modifikované kukuřice (*Zea mays* L.) uvedené v písm. e), sestávající z nich nebo z nich vyrobené;

2) krmivo a složky krmiva obsahující geneticky modifikované kukuřice (*Zea mays* L.) uvedené v písm. e), sestávající z nich nebo z nich vyrobené;

3) geneticky modifikované kukuřice (*Zea mays* L.) uvedené v písm. e) v produktech, které ji obsahují nebo z ní sestávají, pro jakékoli jiné použití, než je uvedeno v bodech 1) a 2), s výjimkou pěstování.

Kukuřice MON-89Ø34-3 exprimuje proteiny Cry1 A.105 a Cry2Ab2, které rostlině poskytují ochranu proti některým škůdcům z řádu Lepidoptera.

Kukuřice DAS-Ø15Ø7-1 exprimuje protein Cry1F, který rostlině poskytuje ochranu proti některým škůdcům z řádu Lepidoptera, a protein PAT, který rostlině propůjčuje schopnost tolerance k herbicidu na bázi glufosinátu amonného.

Kukuřice MON-88Ø17-3 exprimuje modifikovaný protein Cry3Bb1, který poskytuje ochranu proti některým škůdcům z řádu Coleoptera, a protein CP4 EPSPS, který rostlině propůjčuje schopnost tolerance k herbicidu na bázi glyfosátu.

Kukuřice DAS-59122-7 exprimuje proteiny Cry34Ab1 a Cry35Ab1, které rostlině poskytují ochranu proti některým škůdcům z řádu Coleoptera, a protein PAT, který rostlině propůjčuje schopnost tolerance k herbicidu glufosinátu amonného.

c) **Označování**

1) pro účely zvláštních požadavků na označování stanovených v čl. 13 odst. 1 a čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 a v čl. 4 odst. 6 nařízení (ES) č. 1830/2003 je „název organismu“ „kukuřice“;

2) na štítku a v průvodních dokumentech produktů, které obsahují kukuřice uvedené v písm. e) nebo z nich sestávají, s výjimkou produktů uvedených v čl. 2 písm. a), musí být uvedena slova „není určeno k pěstování“.

d) **Metody detekce**

— případově specifické metody založené na kvantitativní polymerázové řetězové reakci v reálném čase pro detekci geneticky modifikované kukuřice MON-89Ø34-3, DAS-Ø15Ø7-1, MON-88Ø17-3 a DAS-59122-7, detekční metody validované na jednoduchých událostech a ověřené na MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7 by pro jednotlivé GMO uvedené v písm. e) fungovaly se srovnatelnou účinností,

— metoda extrakce DNA validovaná na mletých semenech kukuřice referenční laboratoří Evropské unie zřízenou podle nařízení (ES) č. 1829/2003, zveřejněná na adrese <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/StatusOfDossiers.aspx>

— referenční materiál: ERM®-BF424 (pro DAS-59122-7) a ERM®-BF418 (pro DAS-Ø15Ø7-1), dostupné v Institutu pro referenční materiály a měření (IRMM) Společného výzkumného střediska (JRC) Evropské komise na adrese: <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue> a AOCS 0906-E a AOCS 0406-A (pro MON-89Ø34-3) a AOCS 0406-D a AOCS 0406-A (pro MON-88Ø17-3), dostupné u American Oil Chemists Society na adrese: <http://www.aocs.org/tech/crm>

e) **Jednoznačné identifikační kódy**

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7;

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3;

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × DAS-59122-7;

MON-89Ø34-3 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7;

DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7;

MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1;

MON-89Ø34-3 × DAS-59122-7;

DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3;

MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7.

f) **Informace požadované na základě přílohy II Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti k Úmluvě o biologické rozmanitosti**

Informační systém pro biologickou bezpečnost, záznam č.: viz [doplň se při oznámení].

g) **Podmínky nebo omezení pro uvedení produktů na trh, jejich použití nebo nakládání s nimi**

Nejsou stanoveny.

h) **Plán monitorování**

Plán monitorování účinků na životní prostředí v souladu s přílohou VII směrnice 2001/18/ES.

[Odkaz: plán zveřejněný na internetu]

i) **Požadavky na monitorování po uvedení na trh pro použití potravin k lidské spotřebě**

Nejsou stanoveny.

*Poznámka:* Časem se může ukázat, že odkazy na příslušné dokumenty je třeba upravit. Tyto úpravy budou zveřejňovány formou aktualizace registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva.

---

## PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 8. listopadu 2013,

**kterým se schvaluje plán preventivního očkování proti nízkopatogenní influenze ptáků v jednom hospodářství chovajícím divoké kachny v Portugalsku a určitá ustanovení pro jejich přesuny a produkty z těchto kachen**

(oznámeno pod číslem C(2013) 7310)

(Pouze portugalské znění je závazné)

(2013/651/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 2005/94/ES ze dne 20. prosince 2005 o opatřeních Společenství pro tlumení influenzy ptáků a o zrušení směrnice 92/40/EHS <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 57 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 2005/94/ES stanoví, že členské státy zajistí, aby na jejich území bylo zakázáno očkování proti influenze ptáků, s výjimkou případů, kdy se provádí nouzové nebo preventivní očkování podle podmínek stanovených v příslušných oddílech kapitoly IX uvedené směrnice.
- (2) Oddíl 3 kapitoly IX směrnice 2005/94/ES stanoví, že členské státy mohou zavést preventivní očkování drůbeže jakožto dlouhodobé opatření pro tlumení uvedené nákazy, domnívají-li se na základě posouzení rizik, že určité oblasti jejich území, způsob chovu drůbeže nebo určité kategorie drůbeže jsou vystaveny riziku nákazy influencí ptáků.
- (3) Ustanovení čl. 52 odst. 1 písm. c) kromě toho požaduje, aby členské státy zajistily, že očkovací látky používané k očkování drůbeže nebo jiného ptactva chovaného v zajetí proti influenze ptáků budou schváleny v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES <sup>(2)</sup> nebo s Evropského parlamentu a Rady nařízením (ES) č. 726/2004 <sup>(3)</sup>.
- (4) V návaznosti na výskyt ohnisek nízkopatogenní influenzy ptáků v letech 2007 a 2008 v některých hospodářstvích s chovem drůbeže ve středním a západním Portugalsku,

zejména v hospodářstvích, která chovají drůbež určenou k dodávce k zavřetí, byl proveden plán nouzového očkování podle rozhodnutí Komise 2008/285/ES <sup>(4)</sup> a uvedená nákaza byla eradikována.

- (5) Z výsledků posouzení rizik však vyplývá, že divoké kachny s vysokou plemennou hodnotou chované v jednom hospodářství v obci Vila Nova da Barquinha v oblasti Lisboa e Vale do Tejo, Ribatejo Norte jsou stále vystaveny možnému riziku nákazy influencí ptáků, a sice v důsledku možného nepřímého kontaktu s volně žijícími ptáky.

- (6) Portugalsko proto předložilo Komisi ke schválení plán preventivního očkování proti influenze ptáků, který měl být prováděn jakožto dlouhodobé opatření do 31. července 2009. Uvedený plán byl schválen rozhodnutím Komise 2008/838/ES <sup>(5)</sup>. Další plány preventivního očkování proti nízkopatogenní influenze ptáků předložené Portugalskem byly schváleny rozhodnutím Komise 2010/189/EU <sup>(6)</sup> a prováděcím rozhodnutím Komise 2012/110/EU <sup>(7)</sup>.
- (7) Plán preventivního očkování proti nízkopatogenní influenze ptáků schválený prováděcím rozhodnutím 2012/110/EU provádělo Portugalsko do 31. července 2013. Jak stanoví článek 8 uvedeného rozhodnutí, Portugalsko předložilo zprávu o provádění uvedeného plánu Stálému výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat. Tato zpráva prokazuje, že bylo úspěšně zabráněno šíření viru v očkovaných hejnech divokých kachen a rovněž v hospodářstvích nacházejících se v okolních oblastech.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 10, 14.1.2006, s. 16.

<sup>(2)</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/82/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se veterinárních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 1).

<sup>(3)</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004, kterým se stanoví postupy Společenství pro registraci humánních a veterinárních léčivých přípravků a dozor nad nimi a kterým se zřizuje Evropská agentura pro léčivé přípravky (Úř. věst. L 136, 30.4.2004, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutí Komise 2008/285/ES ze dne 19. března 2008 o nouzovém očkování proti nízkopatogenní influenze ptáků u divokých kachen v Portugalsku a některých opatřeních na omezení přesunů této drůbeže a drůbežích produktů (Úř. věst. L 92, 3.4.2008, s. 37).

<sup>(5)</sup> Rozhodnutí Komise 2008/838/ES ze dne 3. listopadu 2008 o preventivním očkování proti nízkopatogenní influenze ptáků u divokých kachen v Portugalsku a o některých opatřeních na omezení přesunů této drůbeže a jejích produktů (Úř. věst. L 299, 8.11.2008, s. 40).

<sup>(6)</sup> Rozhodnutí Komise 2010/189/EU ze dne 29. března 2010 o preventivním očkování proti nízkopatogenní influenze ptáků u divokých kachen v Portugalsku a o některých opatřeních na omezení přesunů této drůbeže a jejích produktů (Úř. věst. L 83, 30.3.2010, s. 62).

<sup>(7)</sup> Prováděcí rozhodnutí Komise 2012/110/EU ze dne 10. února 2012 o preventivním očkování proti nízkopatogenní influenze ptáků u divokých kachen v Portugalsku a o některých opatřeních na omezení přesunů této drůbeže a jejích produktů (Úř. věst. L 50, 23.2.2012, s. 46).

- (8) Dne 26. srpna 2013 předložilo Portugalsko Komisi ke schválení nový plán preventivního očkování proti nízkopatogenní influenze ptáků. Uvedený plán se má použít do 31. prosince 2014 (dále jen „plán preventivního očkování“).
- (9) Vědecká stanoviska Evropského úřadu pro bezpečnost potravin vydaná v letech 2005 <sup>(1)</sup>, 2007 <sup>(2)</sup> a 2008 <sup>(3)</sup> potvrdila, že preventivní očkování je cenným nástrojem pro doplnění opatření pro tlumení influenzy ptáků.
- (10) Za účelem zjištění možného tichého šíření viru u očkovaných ptáků by kromě toho měl být prováděn dozor a laboratorní zkoušky v hospodářství chovajícím očkované divoké kachny a neočkované sentinelové ptáky, jak je stanoveno v plánu preventivního očkování, včetně individuální identifikace uvedené drůbeže.
- (11) Rovněž je vhodné zavést v souladu s plánem preventivního očkování určitá omezení přesunů očkovaných divokých kachen, jejich násadových vajec a divokých kachen získaných od těchto kachen. Vzhledem k nízkému počtu divokých kachen v hospodářství, kde se má preventivní očkování provádět, a z důvodu vysledovatelnosti a z logistických důvodů by se neměly očkované divoké kachny z uvedeného hospodářství přemísťovat, ale měly by být usmrceny na konci svého reprodukčního cyklu v souladu s požadavky článku 18 nařízení Rady (ES) č. 1099/2009 <sup>(4)</sup> a bezpečně zlikvidovány v souladu s požadavky stanovenými v nařízení Komise (EU) č. 142/2011 <sup>(5)</sup>.
- (12) Portugalsko přijalo dodatečná opatření podle rozhodnutí Komise 2006/605/ES <sup>(6)</sup> pro obchod s drůbeží určenou k dodávce k zazvěření.
- (13) Aby se snížil hospodářský dopad na dotčené hospodářství, měly by se povolit některé odchylky od omezení přesunů pro divoké kachny získané od očkovaných divokých kachen, pokud takové přesuny nezvyšují riziko šíření influenzy ptáků a pokud se provádí úřední dozor a dodržují se zvláštní veterinární požadavky pro obchod uvnitř Unie.
- (14) Vzhledem k epizootologické situaci, pokud jde o nízkopatogenní influenzu ptáků v Portugalsku, k riziku spojenému s typem dotčeného hospodářství a k omezené působnosti plánu preventivního očkování by tento plán měl být schválen a proveden do 31. prosince 2014.
- (15) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

##### Předmět a oblast působnosti

1. Tímto rozhodnutím se stanoví určitá opatření, která se použijí v Portugalsku v jednom hospodářství v obci Vila Nova da Barquinha v oblasti Lisboa e Vale do Tejo, Ribatejo Norte, kde se provede preventivní očkování divokých kachen (*Anas platyrhynchos*) určených k dodávce k zazvěření (dále jen „divoké kachny“) v hospodářství, které je vystaveno riziku zavlečení viru influenzy ptáků.

Uvedená opatření zahrnují:

- a) určitá omezení přesunů očkovaných divokých kachen, jejich násadových vajec a divokých kachen od nich získaných na území Portugalska a jejich odesílání z Portugalska;
- b) likvidaci očkovaných divokých kachen.

2. Toto rozhodnutí se použije, aniž jsou dotčena ochranná opatření, která má Portugalsko přijmout podle směrnice 2005/94/ES a rozhodnutí 2006/605/ES.

#### Článek 2

##### Schválení plánu preventivního očkování

1. Plán preventivního očkování proti nízkopatogenní influenze ptáků v Portugalsku v podobě, v jaké jej předložilo Portugalsko Komisi dne 26. srpna 2013, se schvaluje do 31. prosince 2014 (dále jen „plán preventivního očkování“).

2. Komise zveřejní tento plán preventivního očkování na svých internetových stránkách.

<sup>(1)</sup> Scientific Opinion on Animal health and welfare aspects of Avian Influenza (Vědecké stanovisko k veterinárním hlediskům a k hlediskům dobrých životních podmínek zvířat v případě influenzy ptáků) (The EFSA Journal (2005) 266, 1–21).

<sup>(2)</sup> Scientific Opinion on Vaccination against avian influenza of H5 and H7 subtypes in domestic poultry and captive birds (Vědecké stanovisko týkající se očkování proti influenze ptáků podtypů H5 a H7 u domácích drůbeže a ptactva chovaného v zajetí) (The EFSA Journal (2007) 489).

<sup>(3)</sup> Scientific Opinion on Animal health and welfare aspects of avian influenza and the risks of its introduction into the EU poultry holdings (Vědecké stanovisko k veterinárním hlediskům a k hlediskům dobrých životních podmínek zvířat v případě influenzy ptáků a k rizikům jejího zavlečení do hospodářství s chovem drůbeže v EU) (The EFSA Journal (2008) 715, 1–161).

<sup>(4)</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1099/2009 ze dne 24. září 2009 o ochraně zvířat při usmrcování (Úř. věst. L 303, 18.11.2009, s. 1).

<sup>(5)</sup> Nařízení Komise (EU) č. 142/2011 ze dne 25. února 2011, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a provádí směrnice Rady 97/78/ES, pokud jde o určité vzorky a předměty osvobozené od veterinárních kontrol na hranici podle uvedené směrnice (Úř. věst. L 54, 26.2.2011, s. 1).

<sup>(6)</sup> Rozhodnutí Komise 2006/605/ES ze dne 6. září 2006 o některých ochranných opatřeních v souvislosti s obchodem s drůbeží určenou k dodávce k zazvěření volně žijící zvíře uvnitř Společenství (Úř. věst. L 246, 8.9.2006, s. 12).



## Článek 3

**Podmínky provádění plánu preventivního očkování**

1. Portugalsko zajistí, aby byl plán preventivního očkování prováděn s použitím monovalentní inaktivované očkovací látky obsahující podtyp influenzy ptáků H5 povolené podle směrnice 2001/82/ES nebo nařízení (ES) č. 726/2004.
2. Portugalsko zajistí, aby byl plán preventivního očkování prováděn tak, jak bylo oznámeno.

## Článek 4

**Označování, omezení přesunů a odesílání a likvidace očkovaných divokých kachen**

Portugalsko zajistí, aby očkované divoké kachny v hospodářství uvedeném v čl. 1 odst. 1:

- a) byly jednotlivě označeny;
- b) nebyly přesouvány do jiných hospodářství s chovem drůbeže v Portugalsku;
- c) nebyly odesílány z Portugalska.

Po ukončení reprodukčního období se tyto divoké kachny usmrtí v hospodářství uvedeném v čl. 1 odst. 1 tohoto rozhodnutí v souladu s požadavky článku 18 nařízení (ES) č. 1099/2009 a jejich těla se bezpečně zlikvidují v souladu s požadavky nařízení (EU) č. 142/2011.

## Článek 5

**Omezení přesunů a odesílání násadových vajec získaných od divokých kachen v hospodářství uvedeném v čl. 1 odst. 1**

Portugalsko zajistí, aby násadová vejce získaná od divokých kachen v hospodářství uvedeném v čl. 1 odst. 1:

- a) byla přesouvána pouze do líhní v Portugalsku;
- b) nebyla odesílána z Portugalska.

## Článek 6

**Omezení přesunů a odesílání divokých kachen získaných od očkovaných divokých kachen**

1. Portugalsko zajistí, aby divoké kachny získané od očkovaných rodičovských divokých kachen byly po vylíhnutí přesouvány z hospodářství uvedeného v čl. 1 odst. 1 pouze do hospodářství nacházejících se v oblasti v okolí uvedeného hospodářství.

Uvedenou oblast určí a vymezí Portugalsko, jak je stanoveno v plánu preventivního očkování.

2. Odchylně od odstavce 1 smějí být divoké kachny, pokud jsou získány od očkovaných rodičovských divokých kachen a pokud jsou starší než čtyři měsíce:

a) vypuštěny v Portugalsku do volné přírody nebo

b) odeslány z Portugalska, pokud:

- i) jsou výsledky dozoru a laboratorních zkoušek uvedených v plánu preventivního očkování příznivé,
- ii) jsou splněny podmínky pro odeslání drůbeže určené k dodávce k zazvěření volně žijící zvěře stanovené v rozhodnutí 2006/605/ES.

## Článek 7

**Veterinární osvědčení pro obchod s divokými kachnami získanými od očkovaných divokých kachen uvnitř Unie**

Portugalsko zajistí, aby veterinární osvědčení pro obchod s drůbeží určenou k dodávce k zazvěření uvnitř Unie, která doprovázejí zásilky divokých kachen odesílané podle čl. 6 odst. 2 písm. b), obsahovala tuto větu:

„Tato zásilka splňuje veterinární podmínky stanovené prováděcím rozhodnutím Komise 2013/651/EU (\*).“

(\*) Úř. věst. L 302, 13.11.2013, s. 53“.

## Článek 8

**Zprávy**

Portugalsko předloží Komisi do jednoho měsíce od data oznámení tohoto rozhodnutí zprávu o provádění plánu preventivního očkování a poté bude každých šest měsíců předkládat zprávy na zasedání Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat.

## Článek 9

**Použitelnost**

Toto rozhodnutí se použije do dne 31. prosince 2014.

## Článek 10

**Určení**

Toto rozhodnutí je určeno Portugalské republice.

V Bruselu dne 8. listopadu 2013.

Za Komisi

Tonio BORG

člen Komise



2013/650/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 6. listopadu 2013, kterým se povoluje uvedení produktů obsahujících geneticky modifikovanou (GM) kukuřici MON 89034 × 1507 × MON88017 × 59122 (MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7), čtyři související GM kukuřice kombinující tři různé jednoduché GM události (MON89034 × 1507 × MON88017 (MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3), MON89034 × 1507 × 59122 (MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1 × DAS-59122-7), MON89034 × MON88017 × 59122 (MON-89Ø34-3 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7), 1507 × MON 88017 × 59122 (DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7)) a čtyři související GM kukuřice kombinující dvě různé jednoduché GM události (MON89034 × 1507 (MON-89Ø34-3 × DAS-Ø15Ø7-1), MON89034 × 59122 (MON-89Ø34-3 × DAS-59122-7), 1507 × MON88017 (DAS-Ø15Ø7-1 × MON-88Ø17-3), MON 88017 × 59122 (MON-88Ø17-3 × DAS-59122-7)) nebo z nich sestávajících či vyrobených na trh v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (oznámeno pod číslem C(2013) 4755) <sup>(1)</sup>.....** 47

2013/651/EU:

- ★ **Prováděcí rozhodnutí Komise ze dne 8. listopadu 2013, kterým se schvaluje plán preventivního očkování proti nízkopatogenní influenze ptáků v jednom hospodářství chovajícím divoké kachny v Portugalsku a určitá ustanovení pro jejich přesuny a produkty z těchto kachen (oznámeno pod číslem C(2013) 7310).....** 53



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie  
2985 Lucemburk  
LUXEMBOURG

CS